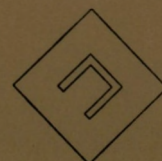


In Zusammenarbeit mit
En collaboration avec
In collaborazione con

sia

10
20
30
40
as
50

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA



Label OEV 1978

11. Jahr / 11^e année

Paraît cinq fois par an

N° 50

Januar
Janvier 1982
Gennaio

Inhalt / Sommaire

Wohnen – Habitation

Alin Décoppet FAS/SIA/EPFL	Al ₄	Ensemble montagnard Gryon/Vd	50.1
Mario Botta FAS	Al ₃	Casa unifamiliaire Stabio/TI	50.7
Groupe Y	Al ₆	Quartier des Pugessies Yverdon/VD	50.11
Sonja + Urs Grandjean ETH/BSA/SIA	Al ₃	Haus Rubeli Küttigkofen/SO	50.17
Lafranchi + Lafranchi STS	Al ₃	2 cases unifamiliaires S. Antonini/TI	50.19
Beat A. H. Jordi ETH/SIA	Al ₃	Einfamilienhaus Bern	50.21
François Maurice SIA Pavlos Sgouridis SIA	Al ₃	Villa Bucher Cologne/GE	50.23
Hansjörg Sperisen ETH/SIA	Al ₃	Einfamilienhaus Feldbrunnen/SO	50.27
Jacques Herzog + Pierre de Meuron ETH/SIA	Al ₃	Blaues Haus Oberwil/BL	50.31

Direktor / Directeur

Chefredaktor / Rédacteur en chef

Anthony Krafft, OEV

Redaktionskomitee / Comité de rédaction

Fonso Boschetti, architecte FAS/SIA/FSAl, Lausanne
Prof. Dr Justus Dahinden, Architekt SIA/GIAP/ISFSC, Zürich
Dr Jacques Gubler, chargé de cours EPFL, Lausanne
– Lehrbeauftragter ETHL
Prof. Jean-Marc Lamunière, architecte FAS/SIA/SWB, Genève
Vincent Mangeat, architecte FAS/SIA, Nyon
Walter Schindler, Architekt BSA/SIA, Zürich

Mitarbeiter / Collaborateurs

Pierre-Marie Bonvin, architecte SIA/SPSAS, Sion
Patrick Devanthery, architecte EPFL, Genève
Inès Lamunière, architecte EPFL, Genève
Roland Mozzatti, Architekt SIA/FSAl, Luzern
Jean Pythoud, architecte FAS/OEV, Fribourg
Edwin Rausser, Architekt BSA/SIA, Bern
Fabio Reinhart, Architetto SIA, Lugano
Andreas Ruegg, Architekt BSA/SIA, Liestal
Werner Tangemann, Architekt SIA, Zürich
J.-M. Yokoyama, ingénieur civil SIA, Genève

Assistentin/Assistante

Mita Gloria

Deutsche Sekretärin

Paula Halter

Umbruch / Mise en pages

Pierre Bataillard Graphic Design S.A.
et Anthony Krafft

Druck / Impression

Imprimerie Vaudoise, Lausanne

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction

13, avenue du Tirage
CH - 1009 Pully/Lausanne, Suisse
Tél. ☎ (021) 28 04 62
CCP 10-26190
Schweizerische Bankgesellschaft
Union de Banques Suisses

Im Verlag Anthony Krafft:

« Architektur, Form, Funktion »: Bände 1 bis 16.
Part. vergriffen

Giulia Veronesi « Stil 1925 » Triumph und Fall der Art
Déco, in französischer Sprache, 398 Seiten, 256 Illu-
strationen, Format 17 x 24 cm. Fr. 56.– (vergriffen).

Justus Dahinden « Denken - Fühlen - Handeln », in franzö-
sischer, deutscher und englischer Sprache, 336 Seiten,
450 Illustrationen in schwarz-weiss und in Farbe,
Format 22 x 22 cm. Fr. 72.– (vergriffen).

H. R. Von der Mühl. « Über die Architektur », fünfzig Jahre
Schriften über Architektur und Städtebau.
In französischer Sprache.
Fr. 36.–.

Aux Editions Anthony Krafft:

« Architecture - Formes - Fonctions »: volumes 1 à 16.
part. épuisé

Giulia Veronesi « Style 1925 » Triomphe et chute des Arts
Déco, en français, 398 pages, 256 illustrations, format
17 x 24 cm. Fr. 56.– (épuisé)

Justus Dahinden « Penser - Sentir - Agir », en français,
allemand, anglais, 336 pages, 450 illustrations en noir
et en couleur, format 22 x 22 cm. Fr. 72.–. (épuisé)

H. R. Von der Mühl: « De l'architecture », cinquante ans
d'écrits sur l'architecture et l'urbanisme.
Format 12,5 x 20 cm. 416 pages. 18 illustrations.
Fr. 36.–.

« Internationales Jahrbuch »

« Publication internationale annuelle »

ARCHITECTURE CONTEMPORAINE
CONTEMPORARY ARCHITECTURE

N° 1 / 1979/1980: Fr. 72.–

N° 2 / 1980/1981: Fr. 72.–

N° 3 / 1981/1982: Fr. 72.–

Volumes 1, 2 et 3: Fr. 200.– (prix spécial)

Dans toutes les librairies ou aux Editions Anthony Krafft

Unser Stufungssystem basiert hauptsächlich auf der SIA-Ordnung 102, Ausgabe 1969.

A Bauten
B Entwürfe
C Theorie
D Städtebau, Geländeplanung
E Archeologie, Kunst
F Wettbewerbe
G Bibliographie
usw.

I. Wohnen:

- 1 Barackenbauten
- 2 Landwirtschaftliche Siedlungshäuser
- 3 Einfamilienhäuser
- 4 Ferienhäuser
- 5 Mehrfamilienhäuser
- 6 Wohnsiedlungen
- 7 Eigentumswohnbauten
- 8 Appartementhäuser

II. Industrie und Gewerbe:

- 1 Schuppen
- 2 Scheunen
- 3 Stallungen
- 4 Hallenbauten
- 5 Lagerhäuser
- 6 Einstellgaragen mit Werkstätten
- 7 Werkstätten
- 8 Atelierbauten
- 9 Fabriken
- 10 Betriebsbauten
- 11 Schlachthöfe
- 12 Laboratorien

III. Verkehr:

- 1 Einstellgaragen
- 2 Parkhäuser
- 3 Warthallen mit Diensträumen
- 4 Stationsgebäude
- 5 Dienst- und Nebengebäude für Flugplätze
- 6 Bahnhöfe und Bahnbetriebsbauten
- 7 Flughäfen und Flugbetriebsbauten

IV. Handel und Verwaltung:

- 1 Ladenbauten ohne Einrichtung
- 2 Dienst- und Nebengebäude
- 3 Geschäftshäuser
- 4 Warenhäuser und Einkaufszentren
- 5 Bankgebäude
- 6 Verwaltungsgebäude
- 7 Gerichtsgebäude
- 8 Gemeinde- und Rathäuser

V. Fürsorge und Gesundheit:

- 1 Strafanstalten
- 2 Herbergen und Heimstätten
- 3 Altersheime, Jugendheime und
ähnliche Heimstätten mit Gemeinschafts-
einrichtungen
- 4 Pflegeheime

- 5 Sanatorien
- 6 Thermalbäder
- 7 Krankenhäuser
- 8 Universitätskliniken
- 9 Laboratorien und Spezialinstitute

VI. Kultus:

- 1 Friedhofanlagen
- 2 Kapellen und Kirchen
- 3 Abdankungshallen
- 4 Krematorien
- 5 Kirchgemeindehäuser

VII. Sport und Freizeit:

- 1 Parkanlagen
- 2 Sport- und Turnhallen
- 3 Kunsteisbahnen
- 4 Tribünen
- 5 Garderobegebäude
- 6 Stadionanlagen
- 7 Sportplätze
- 8 Freibäder
- 9 Freizeitzentren
- 10 Tierhäuser in zoologischen Gärten
- 11 Hallenbäder
- 12 Mehrzweckhallen

VIII. Gastgewerbe:

- 1 Campinganlagen
- 2 Jugendherbergen
- 3 Klubhütten
- 4 Hotelbauten
- 5 Motels
- 6 Restaurationsbetriebe
- 7 Selbständige Grossküchen
- 8 Personalkantinen

IX. Kultur und Geselligkeit:

- 1 Ausstellungsbauten
- 2 Wohlfahrtshäuser
- 3 Klubhäuser
- 4 Volkshäuser
- 5 Konzertbauten
- 6 Theaterbauten
- 7 Kinotheater
- 8 Saalbauten
- 9 Festhallen
- 10 Museen
- 11 Kongresshäuser

X. Bildung und Wissen:

- 1 Kindergärten
- 2 Primarschulen
- 3 Sekundarschulen
- 4 Berufsschulen
- 5 Höhere Mittelschulen
- 6 Hochschulgebäude
- 7 Bibliotheken
- 8 Wissenschaftliche Institute

Eine einzigartige
und wirksame Dokumentation
über die
schweizerische Konstruktion

Wir bieten Ihnen:

5 Nummern pro Jahr

32 Seiten pro Nummer

das heisst 160 Seiten jährlich

as enthält **keine Anzeigen** im InhaltPreis: Fr. 110.– jährlich, **alles inbegriffen**

für Ausland: Fr. 10.– Versandzuschlag

Spezialordner mit Register: Fr. 48.–

Sonderdrucke von technischen Blättern

Bestellungen vor Erscheinen:

pro Blatt Fr. 0.50 (mindestens 20 Blätter)

ab 500 Blätter Fr. 0.40 pro Blatt

Bestellungen nach Erscheinen:

150 Blätter (mindestens)		Fr. 200.–
300 Blätter		Fr. 250.–
500 Blätter		Fr. 350.–
1000 Blätter		Fr. 500.–

Sehr geehrte Leser,

Damit wir ein möglichst vollständiges Panora-
ma der Schweizer Architektur vorstellen kön-
nen, wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns
zur Ansicht einige Unterlagen Ihrer interessan-
testen Entwürfe und Bauten zusenden würden.

Wenn wir mit der Veröffentlichung einverstan-
den sind, wird die Redaktion Sie um die not-
wendigen zusätzlichen Unterlagen bitten, ohne
Kosten.

Une documentation unique
et efficace
sur la construction suisse

Ce que nous offrons:

5 numéros par année

32 pages par numéro

soit 160 pages par année

as ne contient **aucune publicité** sur les fichesLe prix: Fr. 110.– par année, **tout compris**pour l'étranger: Fr. 10.– de supplément pour
l'expédition

Classeur spécial avec répertoire: Fr. 48.–

Tirages à part des fiches techniques

Commandes avant parution:

la fiche Fr. 0.50 (20 fiches au minimum)

la fiche Fr. 0.40 dès 500 fiches

Commandes après parution:

150 fiches (au minimum)		Fr. 200.–
300 fiches		Fr. 250.–
500 fiches		Fr. 350.–
1000 fiches		Fr. 500.–

A nos lecteurs:

Afin de pouvoir présenter un panorama aussi
complet que possible sur l'architecture suisse,
nous vous saurions gré de nous soumettre, à
l'examen, vos projets et réalisations les plus
intéressants.

Au cas où ces projets seraient publiés, la
rédaction vous demandera la documentation
supplémentaire indispensable, sans frais.

Verlag - Editions Anthony Krafft
Pully/Lausanne - SuisseSeit 28 Jahren Spezialisten in Architektur
Spécialistes depuis 28 ans en architecture



CLENSOL

TRAITEMENT DES EAUX SA

*J'ai rencontré
la pureté de l'eau...*

EPURATION
industrielle
et
domestique

PISCINES
publiques
de collectivités
et
privées

ADOUCCISSEMENT
CONDITIONNEMENT
ANALYSES

ETUDES ET EXPERTISES

INGENIEURS CHIMISTES E.P.F

*Pour une meilleure
qualité de la vie!*



CLENSOL

TRAITEMENT DES EAUX SA

Chemin de Toffeyre 1.1095 LUTRY.Tél:(021)39.11.71.Telex 25032

Signe des temps

L'entretien d'un immeuble est aujourd'hui
une nécessité primordiale.
Il s'agit de la conservation et la revalorisation
de biens réels de premier ordre.



Un cas extrême...
mais qui montre clairement les conséquences
d'un toit non étanche. Combles, façades et pié-
ces intérieures sont pleinement exposés aux
intempéries et en supportent intégralement les
effets. Ce vieux moulin a été restauré vers la fin
des années cinquante. Dès lors, il sert d'au-
berge de jeunesse.



15 ans plus tard...
le choix du matériau de toiture, soit ardoises
noires ETERNIT, s'avère avoir été le plus judi-
cieux. A ce jour, ni le temps, ni les intempéries
ne parvinrent à porter atteinte à la nouvelle
couverture. Et pour de longues années encore,
le vieux moulin restera, pour la postérité, le
témoin d'une activité jadis florissante.

C'est pourquoi, lors des rénovations, il faut attacher
la plus grande importance au choix de matériaux dont
la qualité doit être éprouvée.

Demandez la brochure sur les rénovations de toiture et facades
Eternit SA 1530 Payerne

Eternit®

Qualité et conseils techniques
Les garants de l'investissement sûr.

10 Jahre! 50 Nummern! 1600 Seiten!

Dies ist die grossartige Bilanz der AS bis heute. Während diesen Jahren gingen uns Kritiken zu, was wir als wertvoll empfinden, denn Kritik ist die Quelle des Fortschritts. Aber auch Ermutigungen, Ratschläge, Unterstützung erhielten wir; die Letztere und nicht die Unwichtigste, diejenige von SIA (VSA ?).

10 ans! 50 numéros! 1600 pages!

Tel est le magnifique bilan réalisé à ce jour avec AS. Durant ces années, nous avons reçu des critiques, et c'est heureux car la critique est source de progrès. Mais aussi combien d'encouragements, de conseils, d'appuis! Le dernier, et non le moindre, celui de la SIA.

Besten Dank an alle, die uns von Anfang an geholfen haben, diese eindrucksvolle Arbeit zu verwirklichen.

Diese Information im allgemeinen Interesse der Architektur weiterzuführen und noch zu verbessern, ist unser Ziel. Ohne Vorurteil, aber mit dem Bestreben, die bemerkenswertesten Anstrengungen unserer Architekten in der Schweiz zu präsentieren.

Merci à tous ceux qui, dès le début, nous ont aidés à réaliser cet impressionnant travail.

Continuer et améliorer encore cette information dans l'intérêt général de l'architecture, c'est ce que nous voulons; sans esprit sectaire, mais en cherchant à présenter les efforts les plus remarquables des architectes en Suisse.

Anthony Krafft

Mario Botta

transfigurateur de la géométrie

Par l'analyse sans préjugés des œuvres de Mario Botta, on peut facilement en déduire que certaines grandes questions posées par l'architecture du présent et du devenir ne sont pas restées sans réponse. Face aux réalités persistantes d'un enjeu capital, un dialogue positif sur les problèmes de fond a clairement été établi. Les résultats, en partie prévus et escomptés d'avance, sont véritablement remarquables. Pour s'en convaincre, qu'il suffise de se référer à la *maison ronde Medici*, que Botta a élevée à Stabio et qui s'inscrit dans le registre prometteur des inventions et des idées novatrices adaptées ou conformes à la topologie existante et à des éléments appartenant aux constantes traditionnelles. Poésie pure, a dit Mario Botta. Combien nous sommes heureux de pouvoir lui en être reconnaissants.

L'œuvre de Mario Botta doit être située dans le cadre d'une créativité dont les expressions majeures échappent aux schémas frustrants des aménagements fallacieux et des lotissements anonymes. Son idéographique cylindre à habiter s'enveloppe en effet dans les valeurs cosmiques, spatiales et paysagiques d'un environnement d'où il tire sa propre origine et sa nature, particulière, et auquel il offre les richesses d'une nouvelle identité terrienne.

De siècle en siècle, de civilisation en civilisation, la forme ronde a brillamment suivi son cours. Des constructions curvilignes néolithiques de Malte et de Crète aux *sesi* de Pantelleria, aux *talayots* des Baléares et aux *specchie* salentines; des anneaux et des cirques mégalithiques aux *tumuli* de la préhistoire, aux habitations cylindriques de la période énéolithique européenne et aux *bories* de Vaucluse; des *nuraghes* sardes de la protohistoire aux *trulli* des Pouilles; des *tholoi* grecs aux mausolées romains; des basiliques, cryptes et baptistères médiévaux au *Tempietto* de Bramante; des pigeonniers et colombiers monumentaux de France et aux cônes mexicains de Santa Monica, en passant par la maison sphérique des gardes agricoles de Ledoux, les moulins portugais de l'Alentejo, le temple théosophique de Brinkmann et van der Vlugt, le réservoir d'eau (avec bureaux et laboratoires) de van Ravesteyn, la résidence à Chertsey de Mac Grath et la maison du gorille de Londres, des architectures modelées par la splendeur géométrique illustrent bien le symbolisme et la magie du cercle construit. Aujourd'hui, en vertu d'une correspondance entre les idées, les principes et les nombres, Mario Botta a défini la souplesse d'un plan circulaire de dimensions réduites, dont la synthèse optique, plastique et morphologique se rassemble dans un *unicum* captant l'espace et la nature.

Tout en restant dans l'ordre et les normes de la fascination fonctionnelle et du dynamisme des articulations structurales, Botta donne parfois inconsciemment à ses architectures, qu'elles soient grandes ou petites, des semblances et des profils fabuleux. En 1967, toujours à Stabio, nous eûmes le *sphinx* de sa maison unifamiliale et, maintenant, en 1981, nous admirons le *masque* que représente son édifice circulaire.

Il arrive encore que le prestige attaché à une méthode qui a pourtant fait les preuves de sa fécondité et de sa validité soit cependant la source d'un courant régressif. Tel n'est pas le cas de Mario Botta, qu'inspirent souvent la lucidité cristalline palladienne, les tracés régulateurs, les solides composables et la mystique phalanstérienne, car il continue et transpose la rigueur créatrice du premier rationalisme.

Avec la maison ronde de Stabio, Botta ne poursuit pas seulement un rêve légitime, mais il actualise un volume habitable dont la texture de l'image est aussi parfaite à l'intérieur qu'à l'extérieur. Sous son impulsion génératrice, la géométrie se transforme en lyrisme et, par le truchement de la construction, une harmonie surgit de l'ombre pour aboutir à l'exaltation de plans circulaires à convergences centrales.

Ce cylindre, que Mario Botta tranche verticalement et transversalement sur son axe, pour y introduire une plus grande lumière et y faire pénétrer le ciel (toujours par le miracle d'une géométrie qui dessine la toiture transparente à base rectangulaire et à section triangulaire), y accueille également la transparence et la brillance d'une atmosphère particulière, la chaleur et les secrets de l'intimité.

Manifestations évidentes et visibles d'une intransigeance esthétique et plastique, autant que scientifique, les édifices de Mario Botta, conçus pour être placés comme un pivot dans l'écrin formé par le paysage et le territoire, sont des corps vivants et des visages d'architecture construits aussi pour personnifier l'environnement.

Une des conditions majeures de l'efficacité des thèses de Botta, est de faire abstraction d'un certain nombre d'interrogatifs qui pourtant surviennent inéluctablement. Il n'entend pas procéder au morcellement du réel qu'il envisage d'aborder par l'esprit. Sa médiation première est philosophique et sociale avant que d'être logique. Botta insufflé dans ses thèmes le sens quelquefois hermétique de la découverte. Il pense d'abord pour construire ensuite. Chez lui, l'intuition précède la raison.

Expérimentation et vérification d'hypothèses, et formalisation authentique et originale de leurs principes, de leurs accents et de leurs composantes, la maison de Mario Botta associe l'antique valeur et le prestige du cercle au culte moderne d'une vie qui pourra s'y écouler selon des rythmes sereins et humanisés.

Alberto Sartoris

Mario Botta

trasfiguratore della geometria

Analizzando senza pregiudizi le opere di Mario Botta, se ne può facilmente dedurre che alcuni grandi interrogativi posti dall'architettura del presente e del divenire non sono rimasti senza risposta. Di fronte alle realtà durature di un confronto di rilevantissima importanza, è stato chiaramente impostato un dialogo proficuo sui problemi di fondo. I risultati, in parte previsti e scontati in anticipo, sono davvero ragguardevoli. Per convincersene, basta riferirsi alla *casa rotonda Medici* che Botta ha edificato a Stabio e che si inserisce nell'impegnativo registro delle invenzioni e delle idee novatrici adattate o conformi alla topologia esistente e ad elementi propri delle costanti tradizionali. Poesia pura, ha detto Mario Botta. Quanto siamo felici di potere essergliene riconoscenti.

L'opera di Mario Botta va collocata nel quadro di una creatività le cui maggiori espressioni sfuggono agli schemi frustranti delle incorniciature fallaci e delle lottizzazioni anonime. Il suo ideografico cilindro da abitare si avvolge infatti nei valori cosmici, spaziali e paesistici di un circondamento dal quale trae la propria origine e la distinta natura, e al quale offre le ricchezze di una nuova identità terrena.

Di secolo in secolo, di civiltà in civiltà, la forma tonda ha brillantemente seguito il suo corso. Dalle costruzioni curvilinee neolitiche di Malta e di Creta ai *sesi* di Pantelleria, ai *talayots* delle Baleari e alle *specchie* salentine; dagli anelli e dai cerchi megalitici ai tumuli della preistoria, alle abitazioni cilindriche del periodo eneolitico europeo e alle *bories* di Valchiusa; dai *nuraghi* sardi della protostoria ai *trulli* delle Puglie; dai *tholoi* greci ai mausolei romani; dalle basiliche, cripte e battisteri medioevali al *Tempietto* di Bramante; dalle piccionaie e colombaie monumentali di Francia e ai conici messicani di Santa Monica, fino alla casa sferica delle guardie agricole di Ledoux, ai mulini portoghesi dell'Alentejo, al tempio teosofico di Brinkmann e van der Vlugt, al serbatoio d'acqua (con uffici e laboratori) di van Ravesteyn, alla residenza a Chertsey di Mac Grath e alla casa del gorilla di Londra, architetture modellate dallo splendore geometrico illustrano in modo esauriente il simbolismo e la magia del cerchio costruito. Oggi, in virtù di una corrispondenza fra idee, principi e numeri, Mario Botta ha definito la flessuosità di un impianto circolare di dimensioni ridotte, la cui sintesi ottica, plastica e morfologica si fonde in un *unicum* che si appropria spazio e natura.

Pur rimanendo nell'ordine e nelle norme del fascino funzionale e del dinamismo delle articolazioni strutturali, Botta attribuisce talora inconsciamente alle sue architetture, siano esse grandi che piccole, sembianze e profili favolosi. Nel 1967, sempre a Stabio, si ebbe la *sfinge* della sua casa monofamiliare ed ora, nel 1981, si ammira la *maschera* rappresentata dal suo edificio circolare.

Talvolta, può ancora succedere che il prestigio legato ad un metodo che ha tuttavia dimostrato la sua validità e la sua fecondità origini e sviluppi una corrente regressiva. Non è però il caso di Mario Botta, spesso ispirato da una lucidità cristallina di stampo palladiano, dai tracciati regolatori, dai solidi componibili e dalla mistica falansterica. Egli, pertanto, persegue e traspone il rigore creativo del primo razionalismo.

Con la casa rotonda di Stabio, Botta non insegue solo un sogno legittimo, ma attualizza un volume abitabile la cui trama dell'immagine è altrettanto perfetta all'interno che all'esterno. Sotto il suo impulso generatore, la geometria si trasforma in lirismo e, mediante la costruzione, sorge dall'ombra un'armonia esaltata da piani circolari a convergenze centrali.

Questo cilindro, che Botta taglia verticalmente e trasversalmente sul suo asse, per introdurvi una maggiore luminosità e farvi penetrare il cielo (sempre tramite il miracolo di una geometria che delinea il tetto trasparente a base rettangolare ed a sezione triangolare), accoglie anche il brillio e la lucentezza di una atmosfera singolare, il calore e i segreti dell'intimità.

Gli edifici di Mario Botta, concepiti per essere impernati sullo scrigno formato dal paesaggio e dal territorio, non sono soltanto manifestazioni evidenti e visibili di una intransigenza estetica, plastica, quanto scientifica, ma corpi viventi e volti d'architettura costruiti anche con lo scopo prefisso di personificare l'ambiente naturale.

Uno dei presupposti maggiori dell'efficacia delle tesi di Botta è la noncuranza di un certo numero di quesiti che tuttavia sopraggiungono ineluttabili. Egli non intende procedere al frazionamento del reale, che mira ad affrontare dal lato dello spirito. Prima di essere logica, la sua mediazione sorgiva è filosofica e sociale. Botta infonde alle sue tematiche il senso talora ermetico della scoperta. Egli pensa per poter costruire. In lui l'intuizione precede la ragione. Esperimento e verifica di ipotesi e autentica formalizzazione originale dei loro principi, dei loro accenti e delle loro componenti, la casa di Mario Botta associa l'antico valore ed il prestigio del cerchio al culto moderno di una vita che potrà scorrere con ritmi sereni ed umani.

Alberto Sartoris

Bücher - Livres

Edgar Tafel

Frank Lloyd Wright persönlich

Aus dem Englischen (Apprentice to Genius) übersetzt von Raffael Ganz. Ca. 224 Seiten mit 74 farbigen und ca. 260 schwarzweissen Aufnahmen sowie 18 Plänen, Skizzen und Zeichnungen, Namen- und Sachregister, Leinen ca. sFr. 58.-/DM 65.-, ISBN 3 7608 8061 4, Oktober.

Artemis Verlag, Zürich.

Frank Lloyd Wrights (1869-1959) Bauten und seine Leistungen als Architekt gehören dank zahlreichen Publikationen (siehe Studio-paperback-Ausgabe im Verlag für Architektur) und Ausstellungen längst zum Wissensschatz aller an Architektur Interessierten. Dieses Buch hingegen bildet eine notwendige und amüsante Ergänzung seiner Biographie, denn hier schreibt einer, der 1932 als neunzehnjähriger Lehrling ins Atelier des Meisters eintrat, dort neun Jahre ausgebildet wurde und auch später in ständigem Kontakt mit Frank Lloyd Wright stand, über ganz Persönliches des grossen Architekten, das noch nirgends festgehalten ist und Wesentliches zur Erschliessung des «Genies von Taliesin» beiträgt. Stellvertretend für unzählige kuriose Episoden aus dem Leben

Frank Lloyd Wrights sei die Geschichte eines der berühmtesten Wohnhäuser des 20. Jahrhunderts angeführt:

E. J. Kaufmann, Verwaltungsratsvorsitzender eines grossen Warenhauses, ruft an. Wright: «Kommen Sie nur vorbei, alles liegt bereit für Sie!» Alle im Atelier Anwesenden zucken zusammen, wissend, dass noch kein Strich des Entwurfs vorliegt... und Kaufmann ist nur zweieinhalb Autostunden entfernt.

Wright hängt den Telefonhörer auf, setzt sich an den Zeichentisch und beginnt zu zeichnen:

Grundriss, Querschnitt, Aufriss, Skizzen – radieren, darüberzeichnen, abändern. Kurz vor Mittag trifft Kaufmann ein. Wright: «Wir haben auf Sie gewartet!» Die Beschreibung des Hauses, dessen Lage, die Philosophie dahinter, all das sprudelt aus ihm heraus. Poesie in Farbe, Form, Linie, Struktur und Baustoffen... Fallingwater, Geburtsstunde eines genialen Entwurfs.

Kurztext: Edgar Tafel (*1913), Architekt in New York, der lange Jahre FLW über die Schulter geschaut hat, versteht es mit viel Humor, Charakter und Persönlichkeit des Menschen und Architekten FLW auszuleuchten.

Ensemble montagnard de l'Alpe-des-Chaux 1882 Gryon-sur-Bex/VD

Architecte	Alin Décoppet FAS/SIA dipl. EPFL Lausanne Tél. (021) 26 56 04
Collaborateurs	R. Baillif J.-C. Jéquier B. Sartorio
Ingénieurs civils	J.-P. Cruchon et A. Hugler, SIA dipl. EPFL Lausanne
Géotechniciens	J.-P. Schopfer et I.-K. Karakas SIA, ing. dipl. EPFL Lausanne
Etudes chauffage et ventilation	G. Hafner, SIA Lausanne
Etudes sanitaires	H. Tanninger Epalinges
Coordonnées topographiques	573.800/126.350 et 573.720/126.430
Conception	1977
Réalisation	de mi-avril 1979 au printemps 1981

Situation

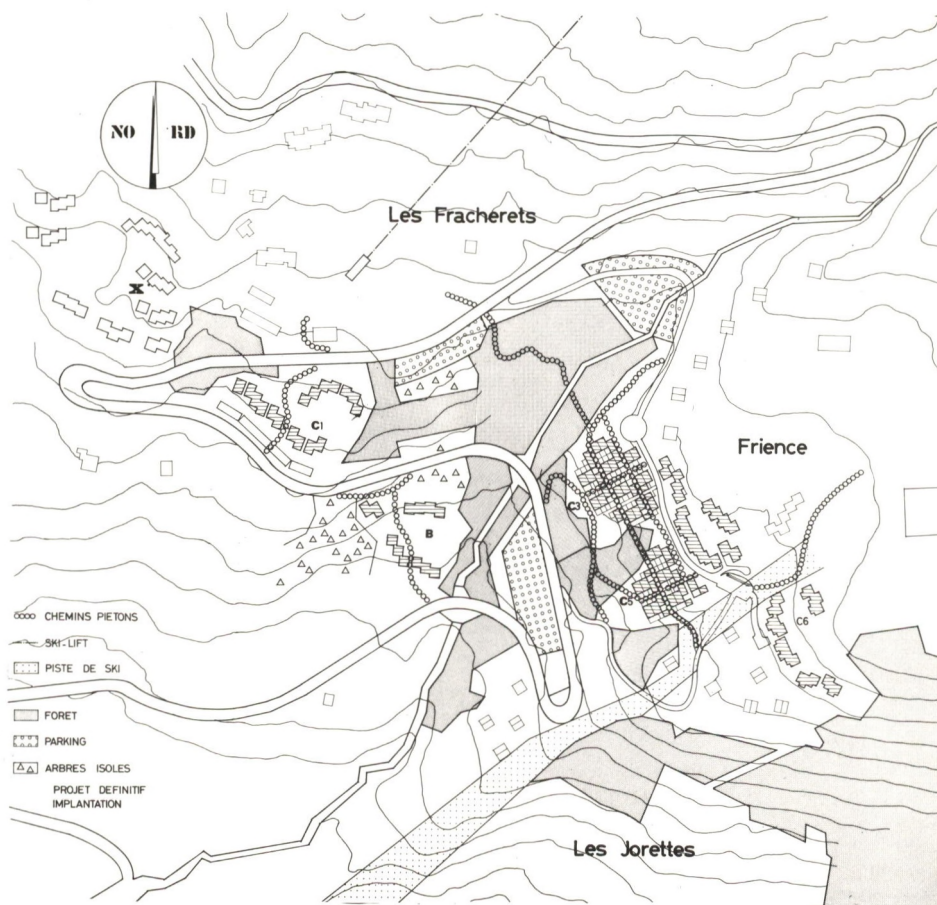
Cet ensemble est situé à 1550 m d'altitude, dans les Préalpes vaudoises, commune de Gryon, sur les contreforts des Diablerets. Cette situation est favorable au loisir-tourisme familial.

L'ensemble montagnard de l'Alpe-des-Chaux répond aux principes défendus par Robert Escarpit (structure et destin):

Il n'y a pas de résidences secondaires. Toutes les résidences sont principales dès l'instant qu'on y vit et l'homme en vacances n'est pas différent de l'homme au travail. Il essaie seulement de se rapprocher d'un idéal d'existence qui, dans le monde actuel et tout au moins pour le moment, est accessible seulement pendant quelques périodes privilégiées de l'année.

Il n'y a pas de liberté si l'on n'a pas la liberté de choisir sa forme de liberté.





X réalisation 1970. F. Mentha, architecte

Plan de quartier

Le plan de quartier C (légalisé le 28.5.79) s'inscrit dans un plan d'extension partiel (zone de Friece-Fracherets), du 13.6.67. Il respecte l'étude générale de l'architecte Mentha, citée en exemple d'urbanisation en montagne par le Conseil de l'Europe lors de l'Année pour la protection de la nature. (Voir AS N° 3/1972)

Principes directeurs

- favoriser la convivialité, entre copropriétaires, par une implantation en ordre contigu, sans clôture
- respecter une topographie montagnarde ardue (jusqu'à 60%), en utilisant la pente pour organiser des espaces extérieurs protégés; construire sur des terrains dont le sous-sol est mauvais
- adopter une échelle de hauteurs réduites (2 niveaux apparents), assurant la continuité avec la première réalisation de l'architecte Mentha
- garantir certains enjeux touristiques, tels que la vue, le compartimentage naturel des forêts, des liaisons piétonnières aisées (notamment en permettant au skieur de glisser jusque chez lui), des accès voiture discrets (en parquant dans des espaces dérobés)
- employer les entreprises de la région, en mettant en œuvre des matériaux habituels économiques.

Conception architecturale

Les éléments de composition de la façade principale, tels que la grande baie et le balcon, la véranda, la ligne de cheminée (le feu), le toit en casquette, marquent le côté ensoleillé de la maison, ouverte au sud (ou presque); ils dénotent un usage touristique de la montagne (en particulier relativement au mythe de la vue), dont le

besoin de pittoresque n'est pas exclu (chêneaux en bois par exemple). Pour les autres façades, le mur crépi peu percé, sa structure lourde, les sas d'entrée sont des éléments de protection, s'opposant aux rigueurs du temps. Le tissu construit ondulant, ou alors dense, en tapis, dans les deux cas, veut accentuer la topographie – par une vision renouvelée de l'image reconnue du site.



Caractéristiques

78036 m² de surface de terrain
48861 m² de surface constructible
7611 m² de surface bâtie
12285 m² de surface brute de plancher habitable (coeff. 0,25)
170 logements, 870 lits (environ)
180 places privées de stationnement
37500 m³ SIA environ
49 logements réalisés à ce jour (dont 22 en plus du nombre de 170 du quartier C, situés dans le périmètre du quartier B)
Prix au m³ SIA: devisé 365.– en 1978 (sans fondations spéciales); réel 1979-1981, environ 450.– (fondations spéciales incluses).

Répartition et organisation des logements

Les logements sont répartis dans 3 types de bâtiments caractéristiques:

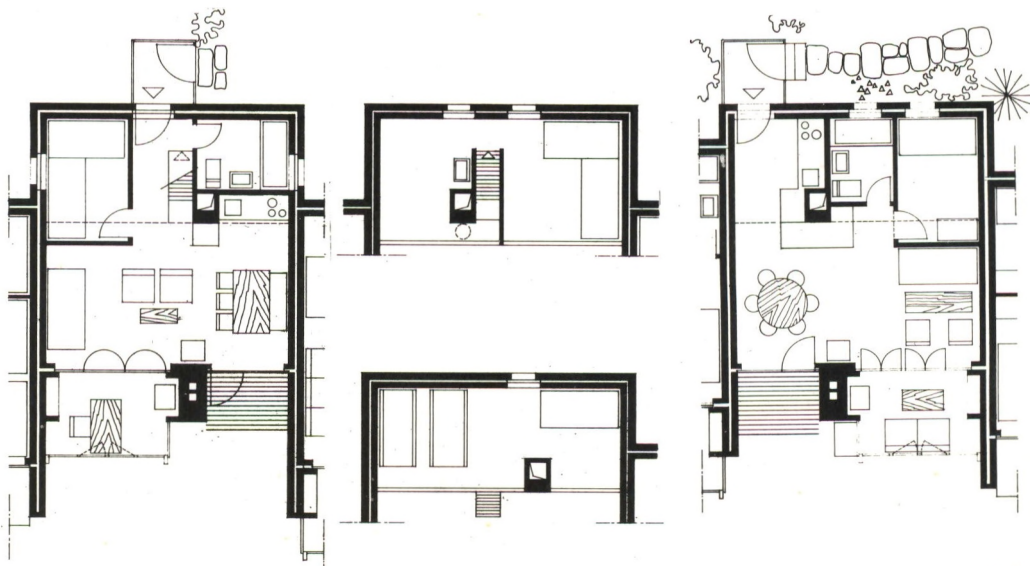
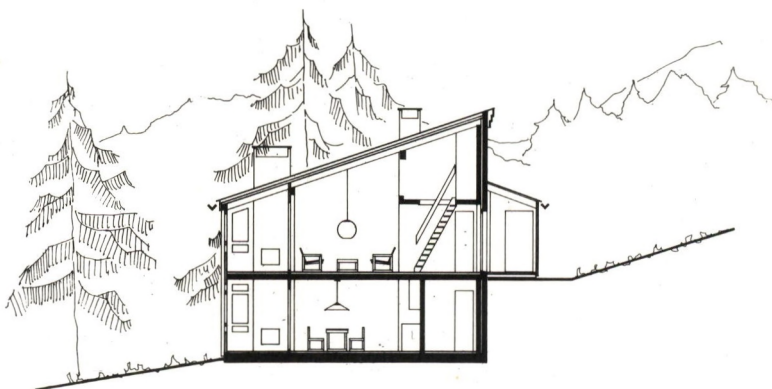
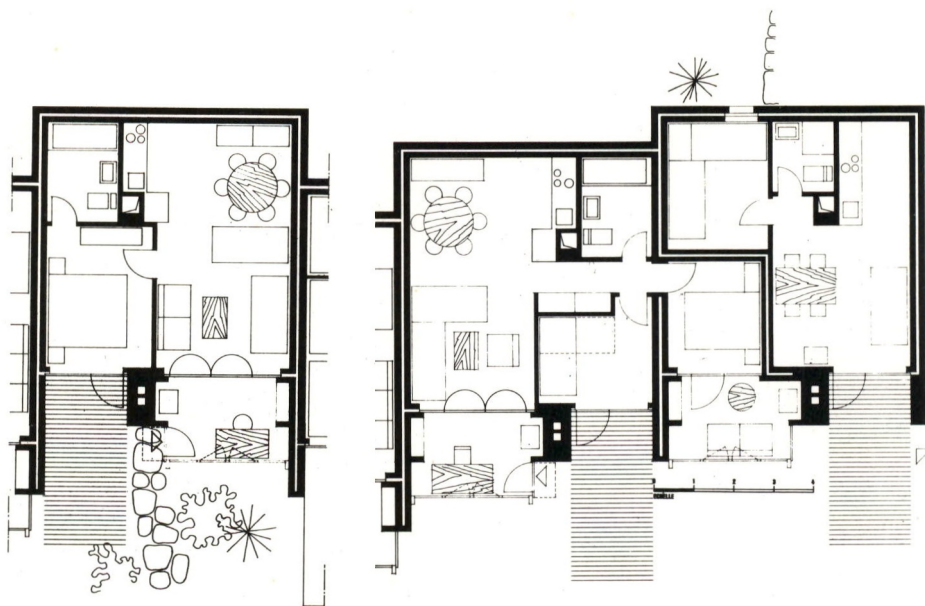
- type 1, maisonnettes accolées, en rangée, de travée étroite, les 3 plans successifs (galerie avec entrée, étage principal en entresol et rez partiel) s'adaptant bien aux pentes moyennes à fortes; généralement un seul grand logement, ou un logement avec studio supplémentaire (voir secteur de la Vire d'Aufalle, C1)
- type 2, maisonnettes en tapis et en escalier, groupées en hameaux denses, de caractère très rustique, convenant aux pentes très fortes; fondées sur un réseau de pieux (pas de réalisation encore)
- type 3, pavillons à base carrée, en ordre contigu, comprenant 2 logements superposés, destinés à la vente en copropriété, convenant pour des pentes moyennes (voir secteurs B et C1, Aiguerosse et Vire d'Aufalle).

Description des types 3 (pavillon à base carrée)

A partir d'une localisation standardisée de la gaine (avec point d'appui intermédiaire), du canal de fumée, du balcon et de la véranda, plusieurs combinaisons sont possibles. Ainsi:

- au rez-de-chaussée, organisation de petits logements économiques, en contact avec le sol, peu cloisonnés, correspondant bien à la clientèle suisse («le plancher des vaches»)
- à l'étage, avec une mezzanine plus ou moins raffinée, des logements plus variés et plus riches, dominants, accessibles de plain-pied par l'arrière, par l'intermédiaire d'un sas; préférés des étrangers (vue, balcon, position protégée).

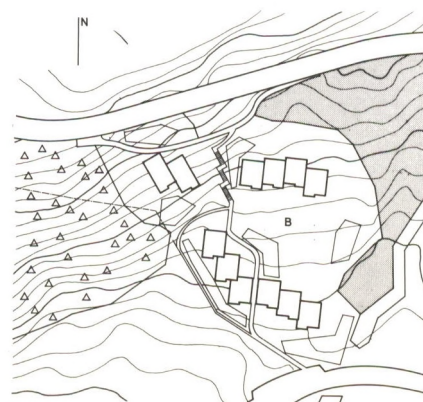
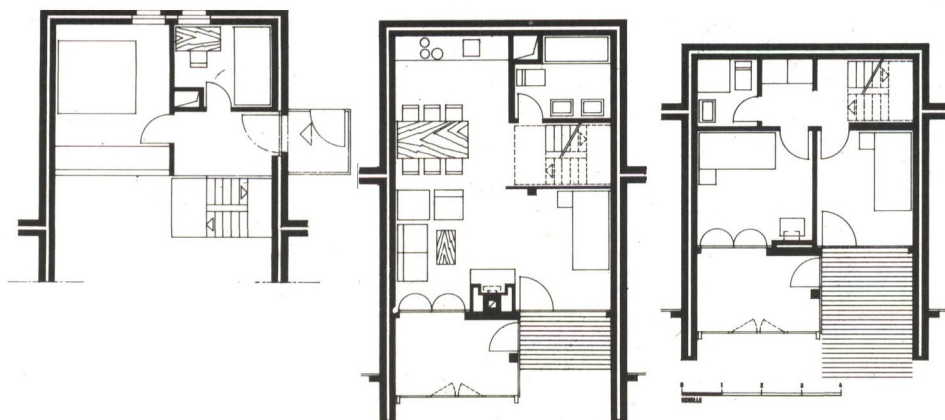
Dans tous les cas, les plans sont organisés pour une activité de loisir familial ou de groupe, la véranda permettant un certain isolement.





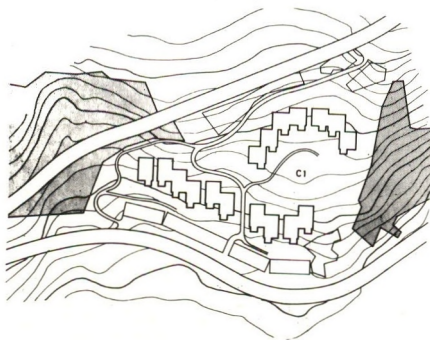
Hameau d'Aiguerosse (secteur B)

Compte une vingtaine d'appartements, répartis dans 10 pavillons du type 3 et 2 maisonnettes du type 1.



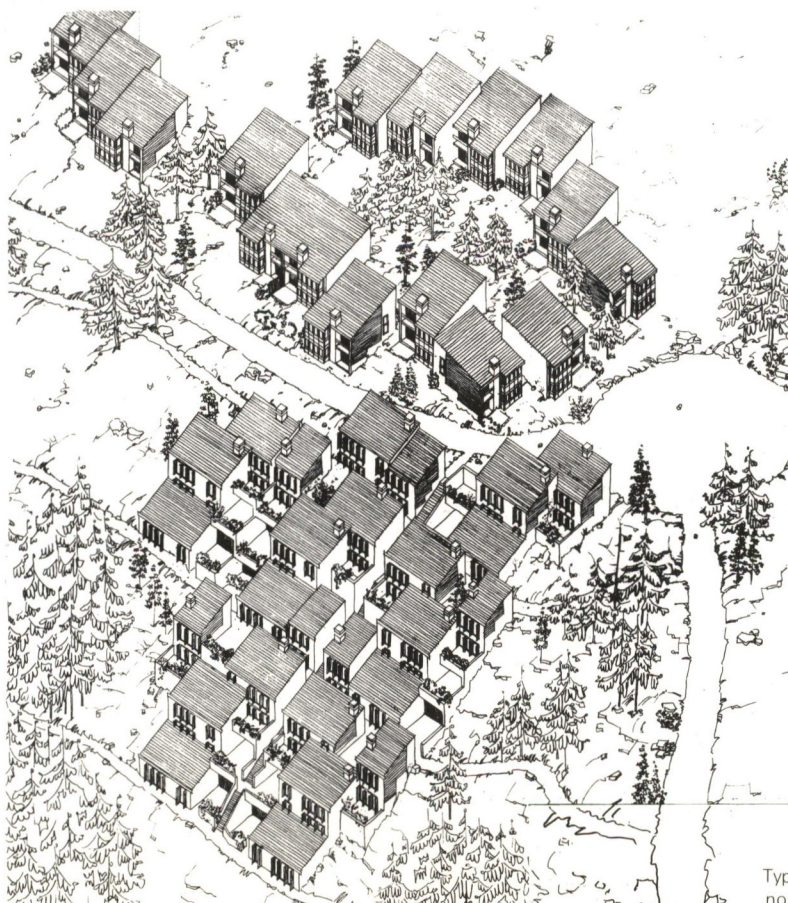


FACADE SUD



Hameau de la Vire d'Aufalle (secteur C)

Compte une trentaine d'appartements, répartis dans 7 pavillons du type 3 et 10 maisonnettes du type 1. Parking couvert en bordure de la route communale, formant protection contre le bruit.



Type 2
non réalisé

Bibliographie

AS Architecture suisse
N° 50. Janvier 1982

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

**Casa unifamiliare
6855 Stabio/TI**

Architetto Mario Botta FAS
Tel. (091) 23 70 39
6900 Lugano

Collaboratore Maurizio Pelli

Ingegnere Pellegrini
Studio Sigma
6850 Mendrisio

Progetto Febbraio 1980

Realizzazione 1981/1982

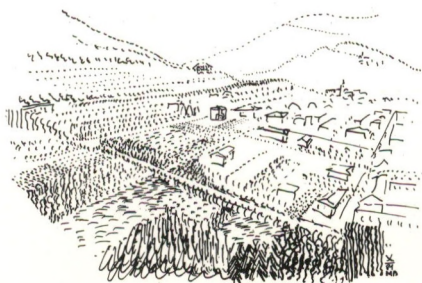


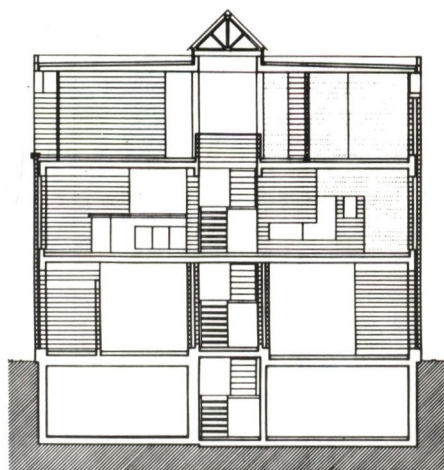
Problemi particolari

Trovandosi la località in una lotizzazione ad urbanizzazione selvaggia si è voluto emergere con un discorso di contrasto. L'interesse principale va all'interno della casa.

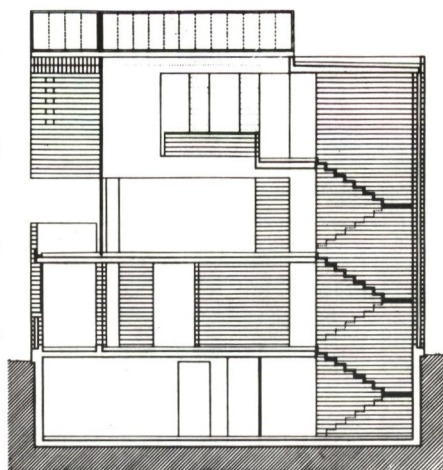
Caratteristiche

Volume SIA	1440 mc
Superficie totale	480 mq
Superficie abitabile	295 mq
Prezzo al mc	Fr. 340.-
Superficie terreno	700 mq

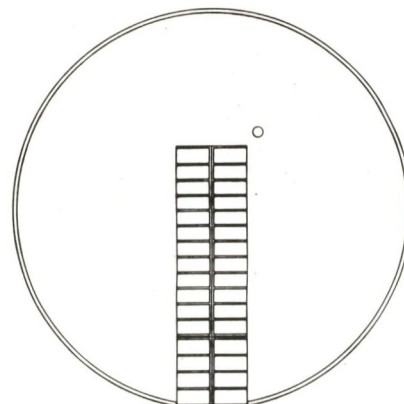




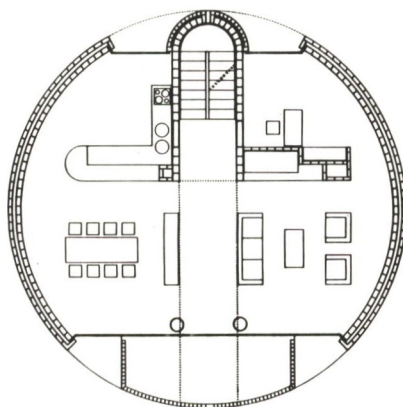
SEZIONE 1-1



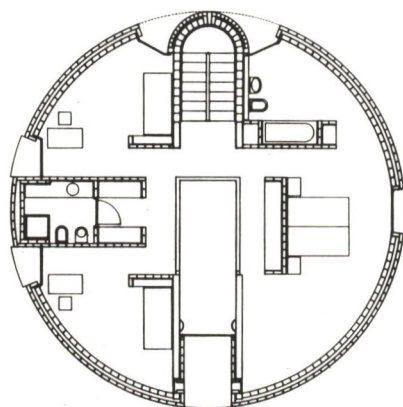
SEZIONE 2-2



LIVELLO TETTO - 0.78



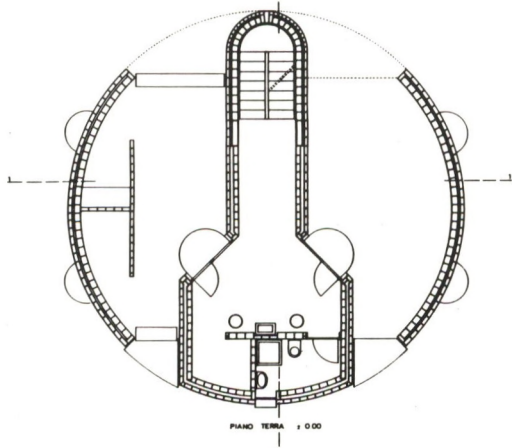
PRIMO LIVELLO - 0.84



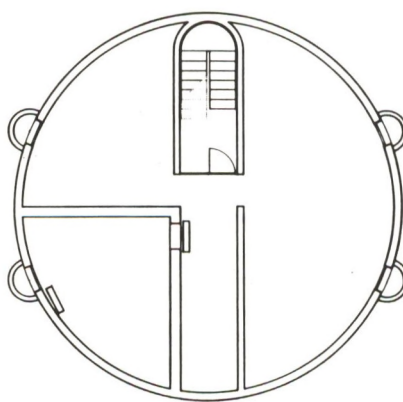
SECONDO LIVELLO - 0.88



ECHELLE



PIANO TERRA - 0.00



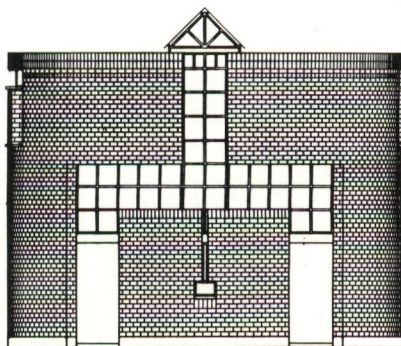
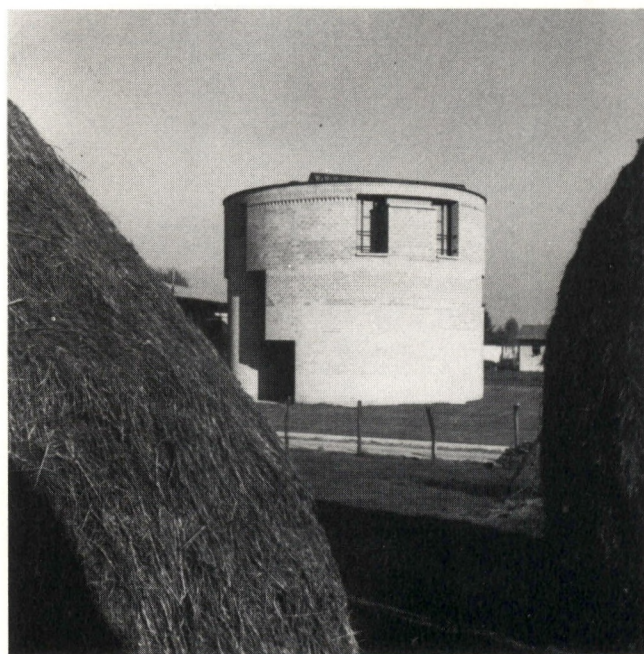
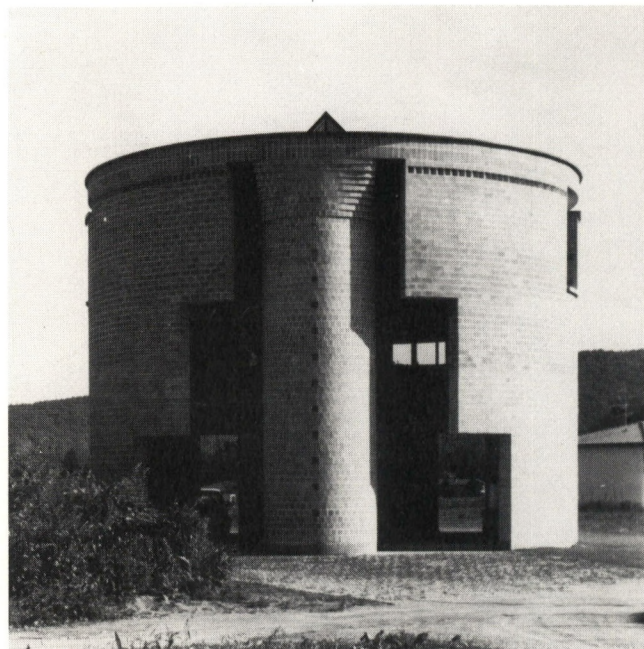
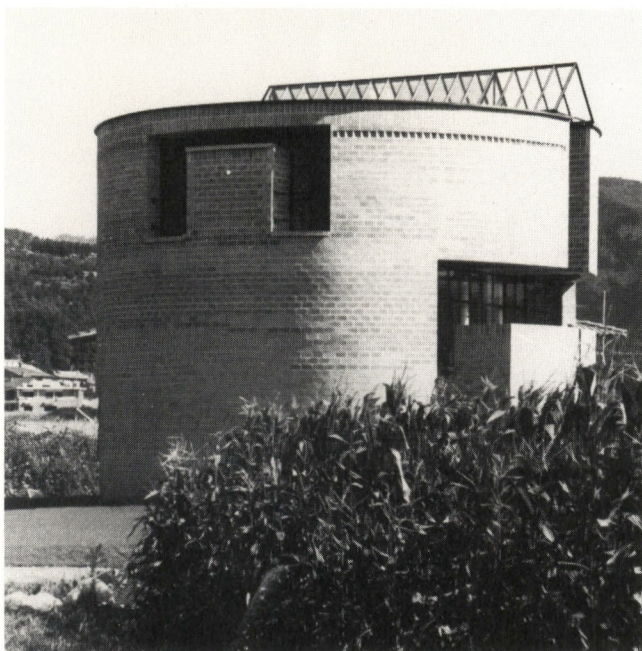
PIANO CANTINATO - 2.78

Costruzione

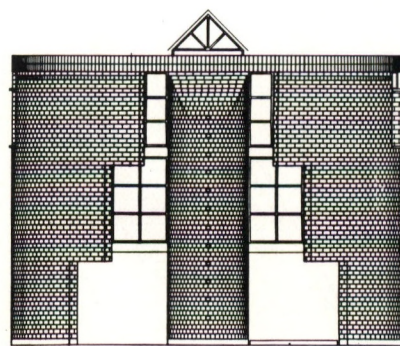
Mattoni BKS

Bibliografia

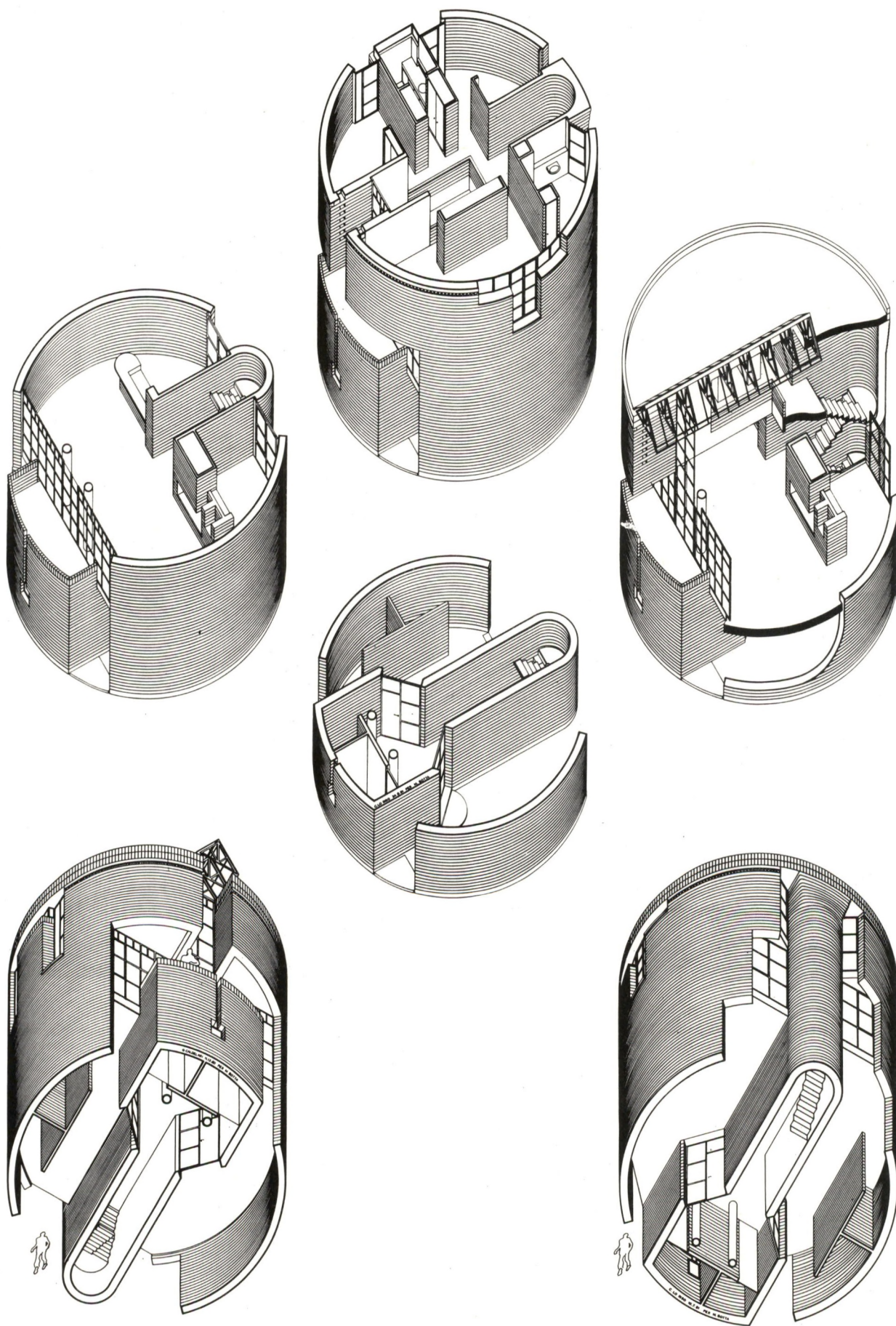
«La Casa Rotonda» Mario Botta
Edizione Erba Voglio - Milano 1982
AS Architettura svizzera
N° 50. Gennaio 1982



PROSPETTO FRONTE SUD



PROSPETTO FRONTE NORD



Quartier des Pugessies 1400 Yverdon/VD

Architectes Groupe Y architecture
et urbanisme SA
1400 Yverdon
Tél. (024) 214343
Jean-Paul Michel
Claude Morel
Architecte EAUG/SIA
Michel Dupasquier
Patrick Schauenberg

Ingénieurs Ingénieur civil
Perret-Gentil Rey et
Associés SA
1400 Yverdon

Conception 1977-1978

Réalisation 1980-1982 étape en
cours

Adresse Quartier des
Pugessies

*Coordonnées
topographiques* CNS 539110-180500

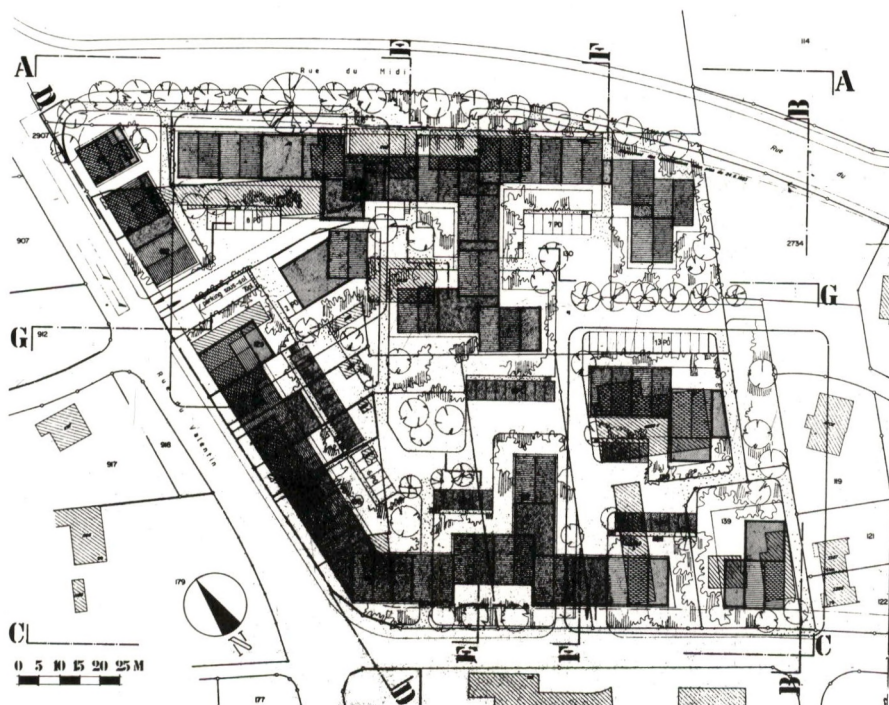


But recherché

La proposition présentée ici a été développée par le Groupe Y dans le but principal de permettre aux futurs habitants de participer activement à la conception de leur logement tout au long du processus d'élaboration des études et de la construction proprement dite. Parallèlement, la méthode offre la

possibilité de choisir ou de connaître ses voisins à l'avance, d'organiser avec eux les futurs relations. Cette nouvelle approche de l'action de bâtir est déterminée par le souci de replacer dans une position prépondérante et active le principal intéressé, c'est-à-dire l'habitant, dans le processus de

réalisation de son logement. Par la dimension contrôlée des maisons, le quartier restera toujours à l'échelle humaine. La possibilité est offerte à chacun de disposer d'espaces extérieurs, de jardin ou de terrasse, en relation directe avec le logement.

*Le plan de quartier*

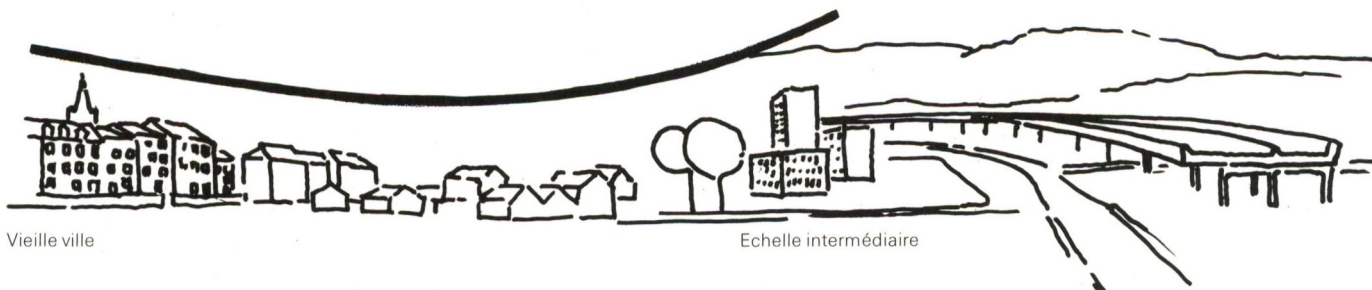
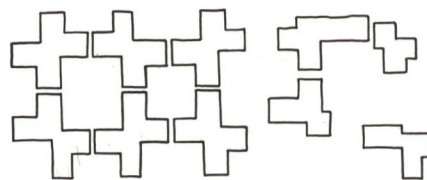
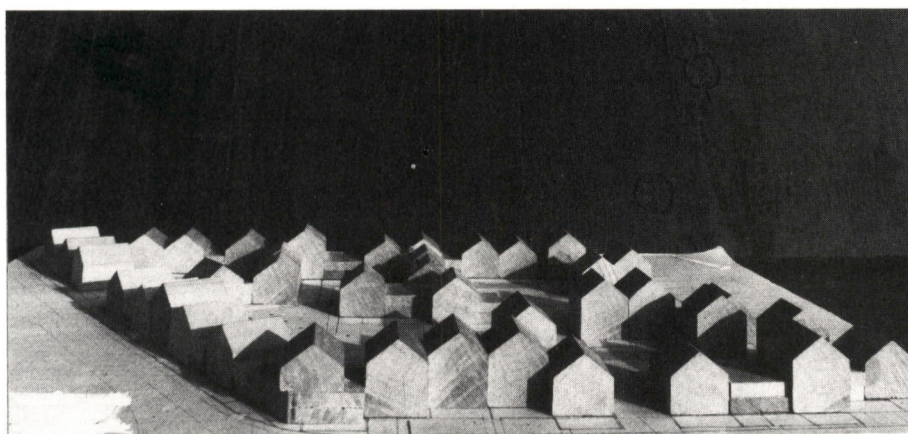
La structuration urbaine passe par la redéfinition des plans d'affectation, ainsi que des typologies d'assemblage.

Dans un tissu existant, le plan de quartier des Pugessies et son règlement ont été élaborés en fonction des désirs et avec la participation des habitants.

Une pratique alvéolaire a été définie en priorité en développant la notion d'îlot. Sans vouloir hygiéniser les lieux fortuits où s'exerce la plus grande appropriation de l'espace, fond de cour, jardin, venelles, l'îlot a pour avantage de définir un envers et un endroit.

Le plan de quartier des Pugessies est caractérisé par:

- a) un ensemble de cours
- b) un périmètre d'évolution
- c) un gabarit bloqué à trois ou quatre niveaux maximum
- d) possibilité d'ajouter ou de retrancher des volumes tel que balcons, loggias, porches d'entrée, vérandas, rampes d'accès, etc.
- e) et une densité (CUS) de 0,85 sur une surface de 17 000 m²



Situation urbaine

La participation

Comme les vieilles villes, l'apport de l'espace affectif est primordial dans notre principe.

Pour ce faire, nous acceptons et développons l'affectif de l'utilisateur dès le début.

Le programme est développé tout au long des prestations de l'architecte.

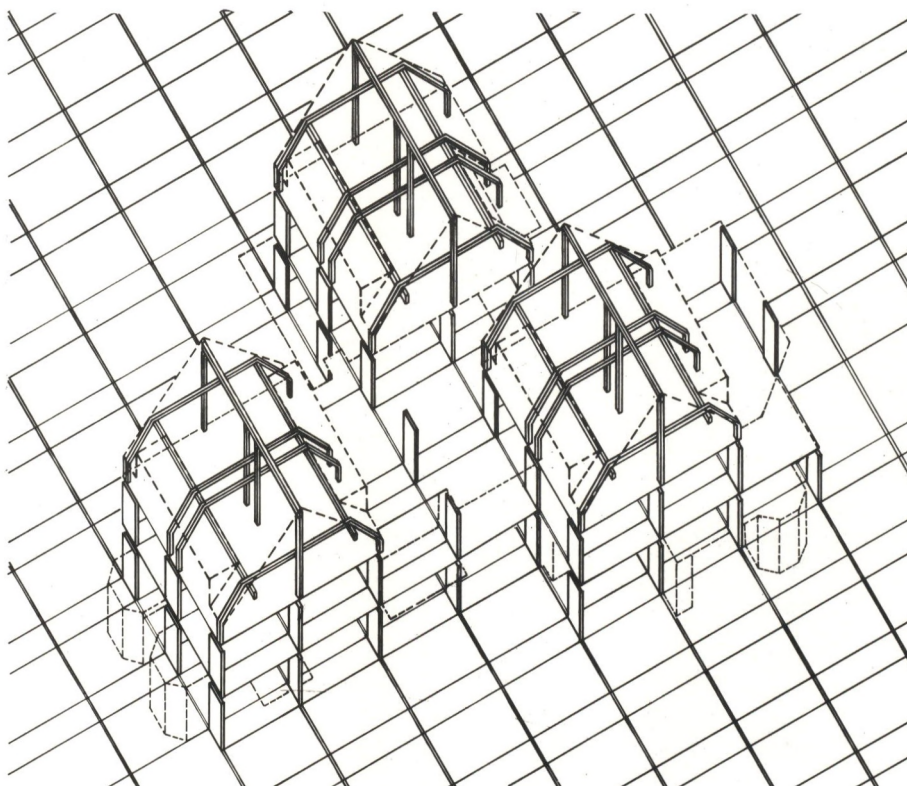
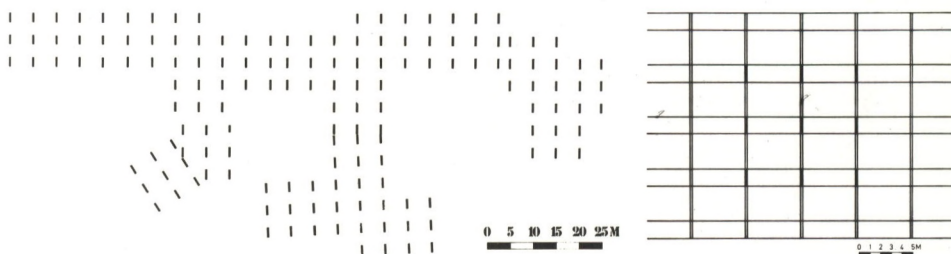
Un plan d'ensemble a été dressé indiquant une trame régulière matérialisée par 3 «piliers-parois». L'habitant s'insère dans cette structure par lames et choisit par étapes appelées «jeux de participation» le cadre dans lequel il va vivre.

Jeux de participation N° 1

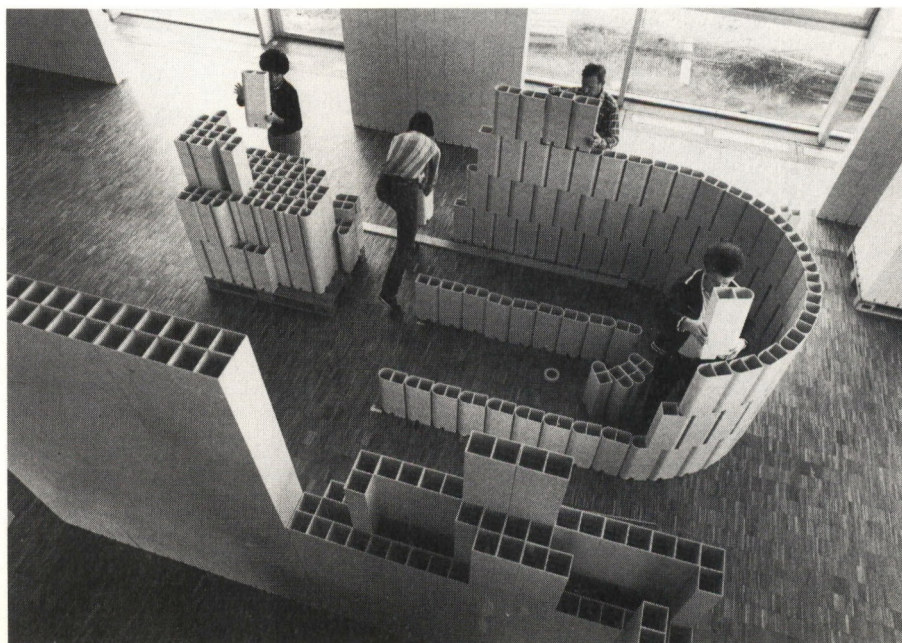
L'habitant choisit son emplacement dans le quartier, l'îlot, ses voisins. Il détermine les surfaces intérieures et extérieures qui lui seront nécessaires en fonction de ses besoins immédiats, de l'évolution de sa famille et de ses moyens financiers. Il choisit le type de logement soit, sur 1 ou 2 ou 3 niveaux, au rez, au premier ou dans un comble, en imbrication dans les logements déjà définis.

Jeux de participation N° 2

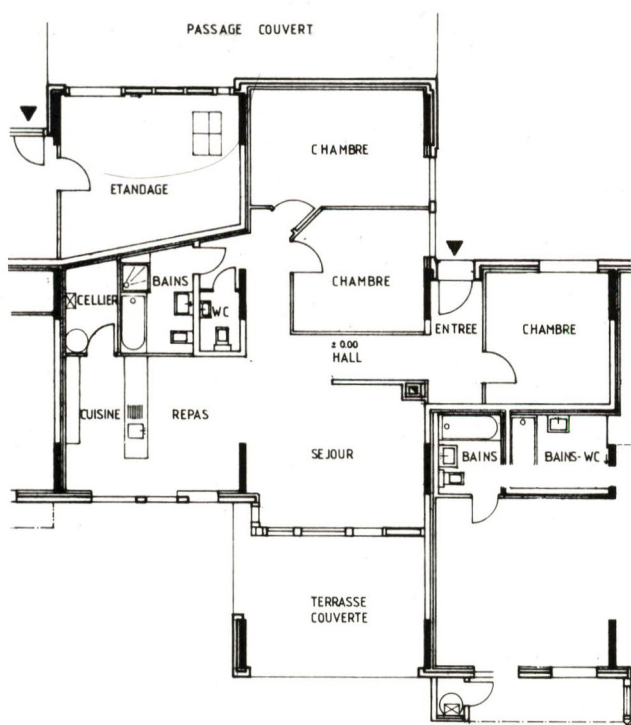
L'habitant organise avec l'aide de l'architecte, qui lui donne les contraintes, ses espaces intérieurs et extérieurs en différenciant les espaces privés, semi-privés et publics. Pour un grand nombre d'habitants actuels, il a été possible de réaliser une maquette grandeur nature de leur logement au Laboratoire d'expérimentation architecturale (LEA) de l'EPFL, avec la collaboration du professeur Von Meiss.



Trame structure

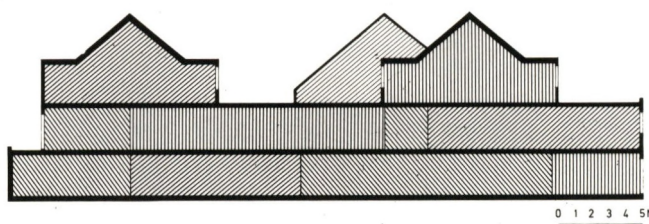


Laboratoire d'expérimentation
architecturale EPFL



Plan type

JARDIN



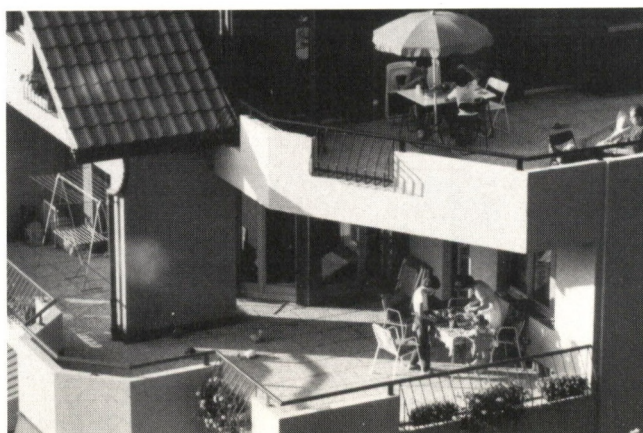
Imbrication des logements

Jeux de participation N° 3

L'habitant définit le degré de confort, greffé sur l'espace, il nous donne une idée plus précise des exigences. L'ensemble de ces choix permet d'établir les plans de construction et le devis du logement.

Jeux de participation N° 4

Ce jeu permet à l'habitant la prise en charge constructive de son logement. Il comprend l'apport du travail manuel et pratique de l'habitant. Les travaux personnels ont été définis sur le devis.



Caractéristiques

Surface du terrain du projet	8400 m ²
Taux d'occupation moyen (CUS)	085
Nombre de logements estimés à	60-65
Nombre d'étapes divisées en îlots	7
Ilots construits	2
Ilots en construction	2
Ilots en projet	3
Prix au m ² des 2 premiers îlots, devis 1979	Fr. 345.-
Cube SIA des 2 premiers îlots	8115 m ³
Prix de la construction des 2 premiers îlots	Fr. 2 800 000.-

Construction

Structures dalle pilier BA

Enveloppe: Brique TC

Isolation

Bouclage intérieur plâtre

Galandage: Plâtre

Toiture: Tuile TC flamande naturelle

Charpente: Bois

Chauffage: Individuel à gaz

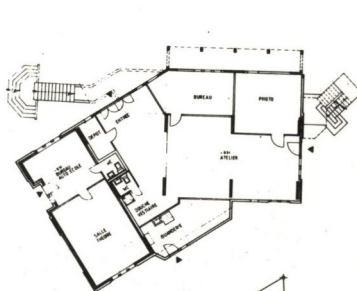
Système juridique

Propriétés par étage groupées par îlot et
gérées par une coopérative elle-même
formée par les habitants.

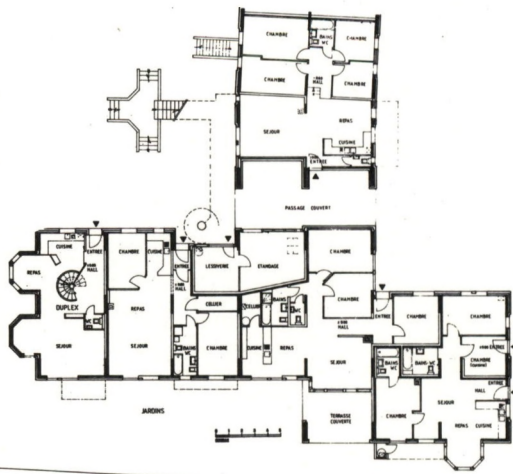
Bibliographie

AS Architecture suisse
N° 50. Janvier 1982

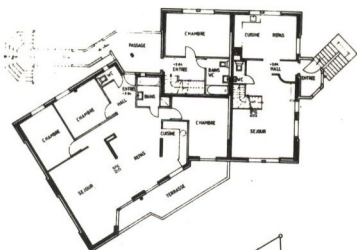
Photos J.-L. Iseli



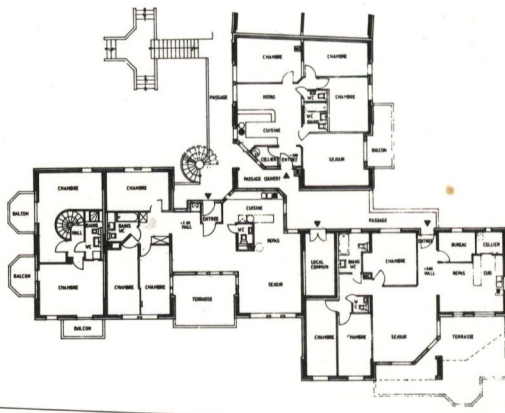
NIVEAU 1 ILOT 2



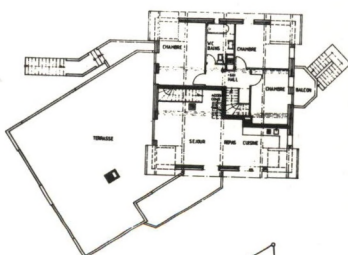
NIVEAU 1 ILOT 1



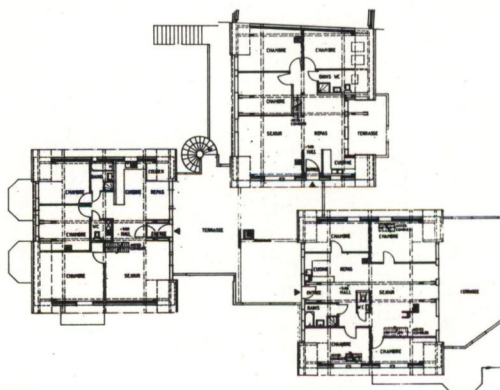
NIVEAU 2 ILOT 2



NIVEAU 2 ILOT 1



NIVEAU 3 ILOT 2

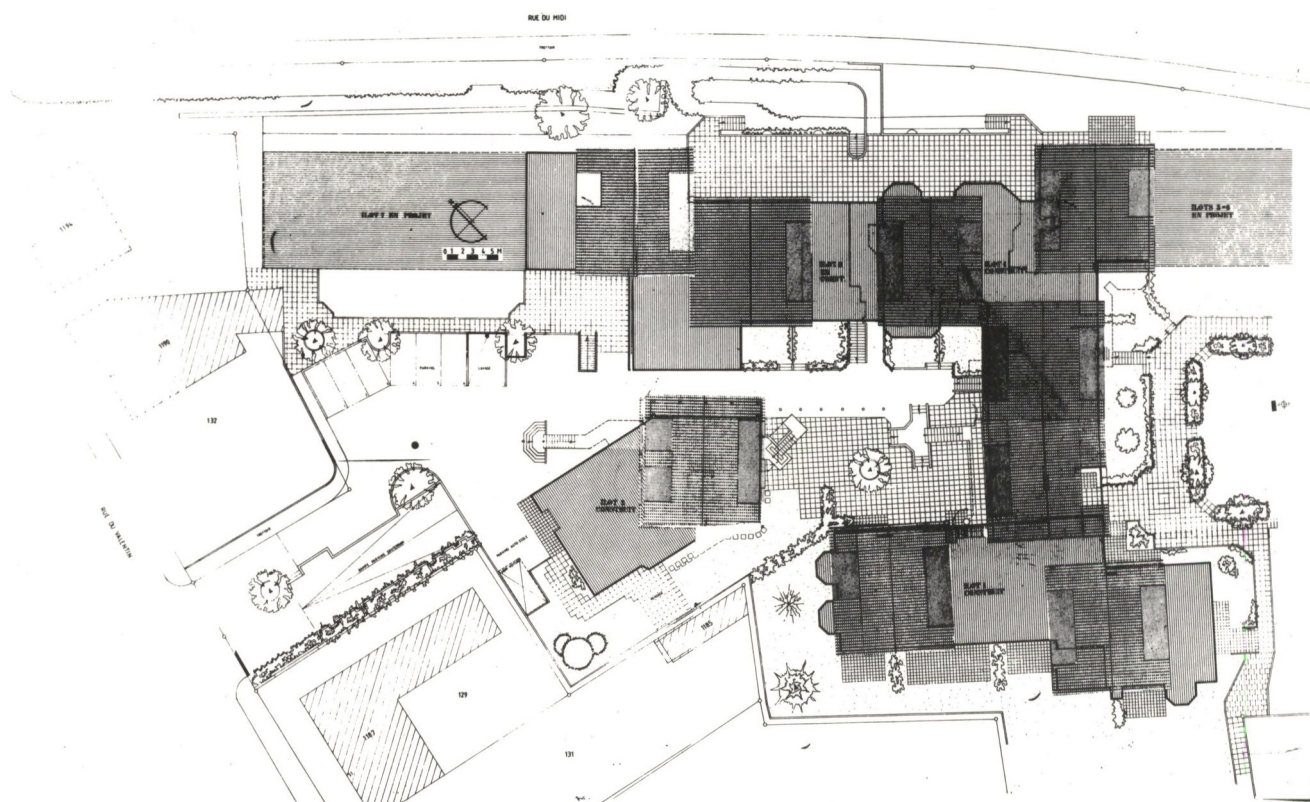


NIVEAU 3 ILOT 1



FACADE SUB ILOT 2

FACADE SUB-OUEST ILOT 1



Alexander: «Peu importe le talent des architectes ou le soin qu'ils apportent à leur projet, ces qualités ne suffisent pas, par elles-mêmes, à créer une architecture qui présente la diversité et l'ordre que nous cherchons.»

Haus Rubeli 4571 Küttigkofen/SO

Architekten Sonja + Urs Grandjean
dipl. Architekten
ETH/BSA/SIA
Tel. (031) 24 15 68
3037 Stuckishaus/BE

Bauingenieure V. Tschärner + Ihle
Bern

Projekt 1977

Ausführung 1978

Koordinaten 605.400/222.200

Adresse Ribimatten

Lage

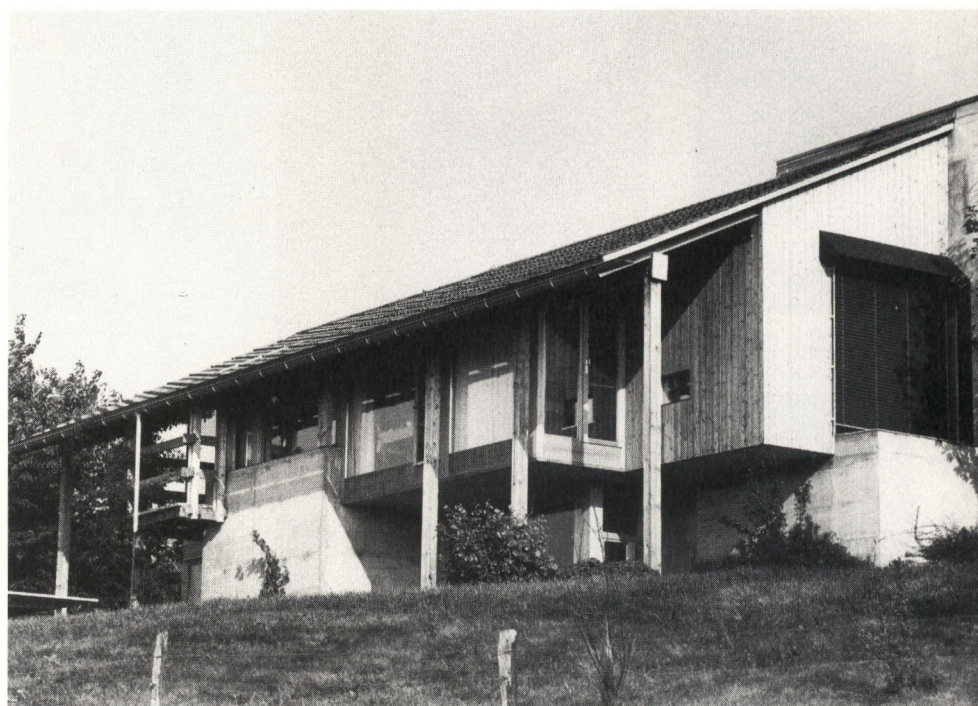
Drehender SW-Hang des Bucheggberges.
In westlicher Richtung (Abendsonne)
Sicht in ein herrliches, unbebautes Tal,
alter Kirschbaum im Vordergrund.

Problemkreis

- Harmonische Einfügung in die stark wirkende Landschaft, die in das Haus einfließen soll.
- Identifikationsmöglichkeit mit den einzelnen «Zellen».
- Gemütlichkeit im Wohn- und Musikraum für 2 und bei Hauskonzerten 20 Personen.
- Einschränkende Bauvorschriften.

Programm

- Wohn- und Arbeitshaus für eine Musikerfamilie mit 4 studierenden Söhnen.
- Ausgesprochenes «Ein-Familienhaus», nicht als 2-Generationenhaus geplant, wobei jedes Familienmitglied seine eigene Arbeits- und Schlafzelle besitzen soll.
- Der gemeinsame Teil soll sich ebenso zum Kochen, Essen und Wohnen eignen, wie zum Musizieren und Konzertieren (20 Zuhörer).
- Autounterstand (nicht ausgeführt).



Südansicht

Charakteristiken

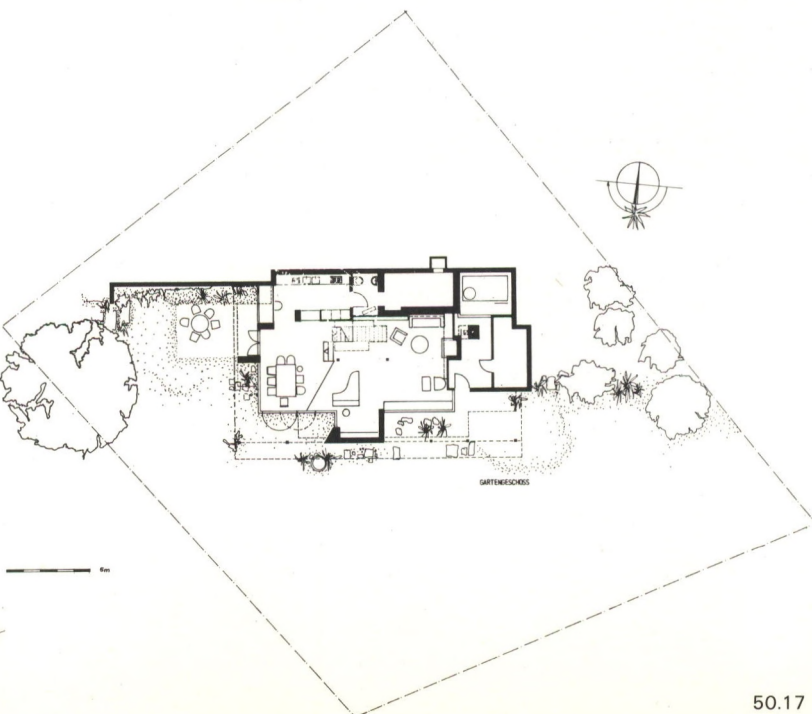
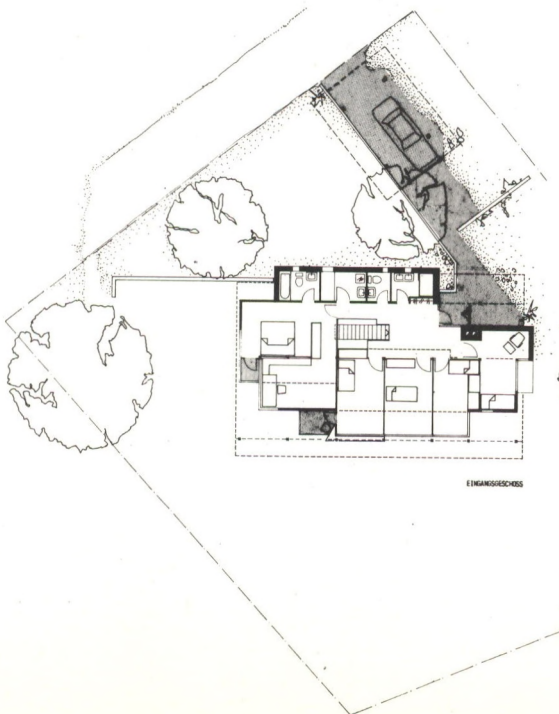
Grundstückfläche	999 m ²
Bruttogeschossfläche	226 m ²
Kubatur nach SIA	1034 m ³
Kubikmeterpreis	Fr. 320.-/m ²

Charakteristik der Lösung

- Die individualisierten Schlaf- und Arbeitsräume der einzelnen Bewohner reihen sich längs einer Achse (2-geschossig) auf, welche Hauszugang

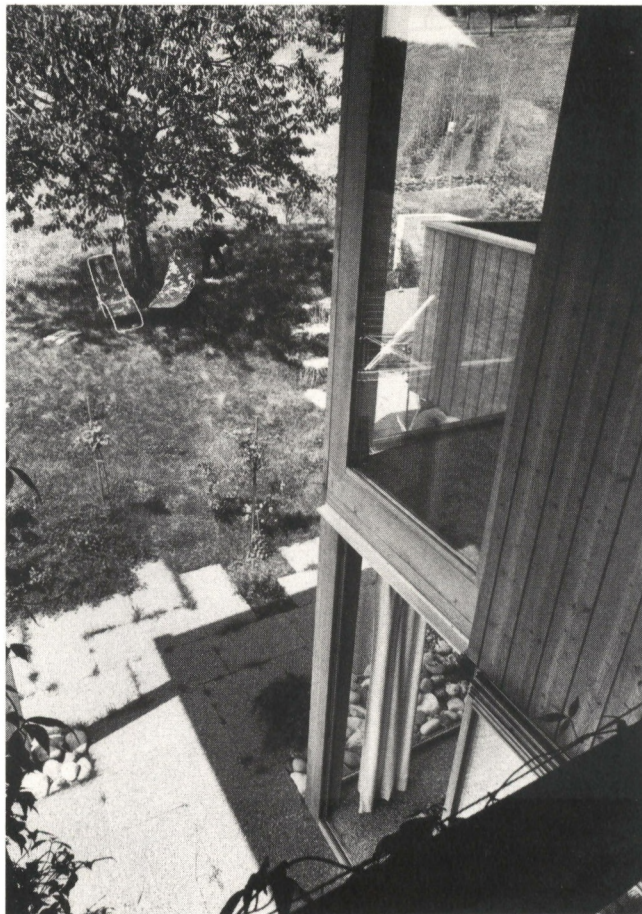
und Gemeinschaftsteil verbindet.

- Bewusste Führung durch Haus und Landschaft (introvertiert/extrovertiert mit Ausblicken). Abkehr gegen «unerwünschte» Seiten durch massive, geschlossene Festpunkte. Öffnung gegen die Landschaft in den transparenten Zwischenteilen.
- Gliederung (auch akustisch bedingt) des Wohn- und Musikraumes durch Stufungen in Boden und Decke.
- Das unberührte Tal fließt von Westen her ins Haus und wird in dessen Herzen, zu innerst, durch die querliegende Feuerstelle aufgefangen, beendet.

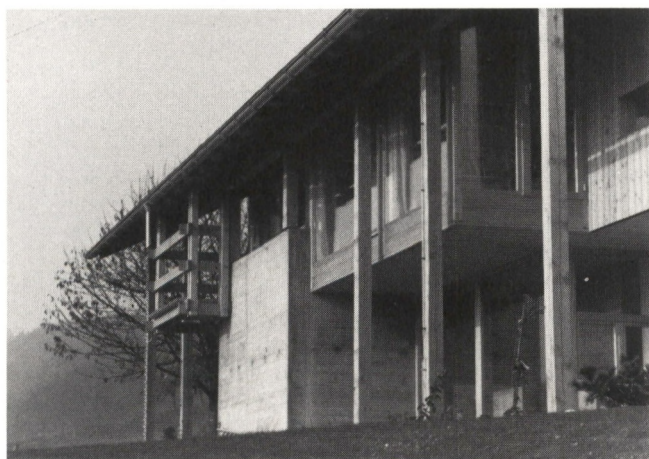




Fassadenausschnitt west.



... extrovertiert mit Bezug zur Landschaft.



massive Betontürme wachsen aus dem Boden...
die Dachkonstruktion stützt direkt auf dem
gewachsenen Boden ab.



... introvertiert und individualisiert

Konstruktion

- Die massiven Betonteile wachsen turmartig aus dem Boden. Obergeschoss und Dach neigen sich darüber, indem sich die Holzkonstruktion direkt über zwei Geschosse auf den gewachsenen Boden abstützt.
- Sichtbeton mit innerer Vormauerung.
- Holzriegel verschalt.
- 3fache Verglasung.

Bibliographie

AS Schweizer Architektur
Nr. 50. Januar 1982

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

2 case unifamiliari 6592 S. Antonino/TI

Architetti Lafranchi + Lafranchi
 arch. dipl. STS
 6532 Castione

Ingegnere Loretta Canonica
 ing. STS
 6604 Locarno

Coordinate 719.200/112.900

Progetto 1980

Realizzazione 1981



Programma

Il tema che ci é stato imposto dal committente era quello di ottenere, come risultato, due case unifamiliari di basso costo, ma che potessero offrire il massimo confort e con degli spazi interni qualificati.

Risultato

2 case collegate tra loro che ricalcano l'aspetto colonico che troviamo sul Piano di Magadino. L'interno ha comunque una tipologia che permette di usufruire con piena soddisfazione dei volumi a disposizione. (Promenade architeturale, solarium, ecc.)

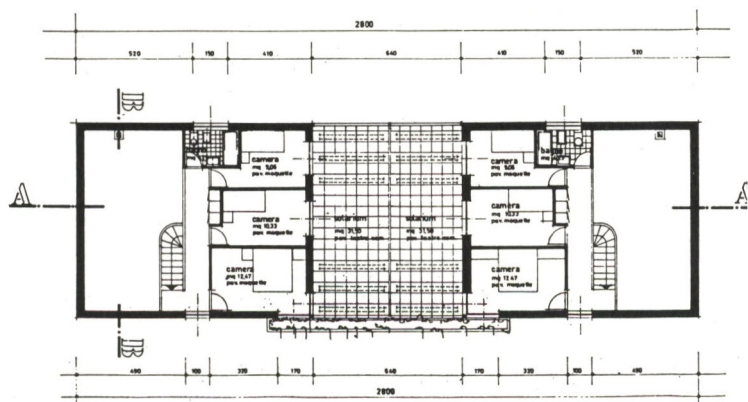
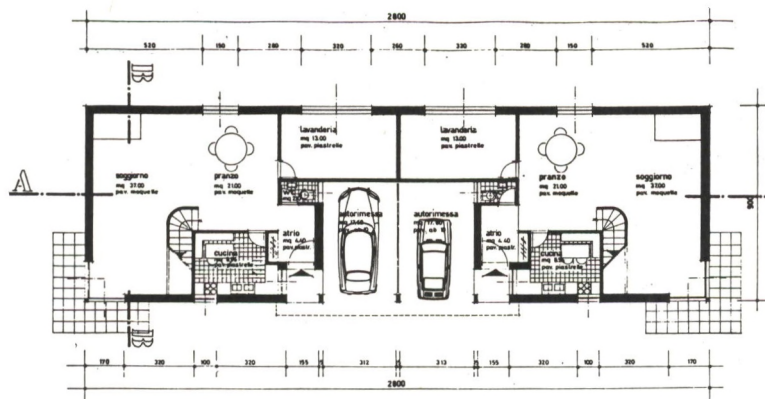
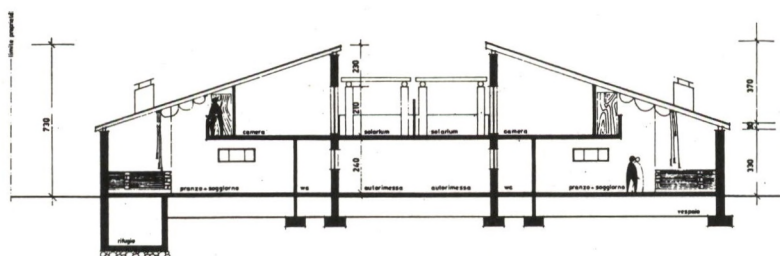
Caratteri distributivi

- piano cantina:
 cantina: mq 15,00
 rifugio pc: mq 9,00
- piano terreno:
 autorimessa: mq 17,60
 atrio: mq 4,40
 wc: mq 2,10
 cucina: mq 8,96
 pranzo: mq 21,00
 soggiorno: mq 37,00
 lavanderia: mq 13,00
- primo piano:
 camera: mq 12,47
 camera: mq 10,33
 camera: mq 9,06
 bagno: mq 4,29
 solarium: mq 17,60

Caratteristiche

cubatura SIA mc 1468,872
 prezzo al mc Fr. 285,95





Costruzione

Strutture portanti in calcestruzzo armato. Pareti esterne a doppio strato con isolamento Vetroflex, spessore totale 30 cm.

Serramenti in Pino di Polonia, trattati al naturale.

Vetri isolanti Thermopane 21 mm.

Pavimenti al piano terreno in piastrelle 30/30 monocottura.

Pavimenti al piano superiore in moquette di velluto. Intonaco esterno in plastica bianca, intonaco interno normale con tinteggio al bianco fisso.

Bibliografia

AS Architettura svizzera
N° 50. Gennaio 1982

Einfamilienhaus 3007 Bern

Architekt Beat A. H. Jordi
 dipl. arch. ETH/SIA
 Tel. (031) 44 13 55
Ingenieur Naef + Partner, Bern
Projekt 1976
Ausführung 1978
Adresse Eigerstrasse 26



Raumprogramm

Eingangsgeschoss:
 Haupteingang mit Halle, Spielraum,
 Schutzraum, Keller, Heizung, Garage und
 Lagerraum.

Wohngeschoss:
 Halle mit Essplatz, Wohnraum, Bibliothek,
 Wirtschaftsraum und Küche, Gäste WC,
 zwei Zimmer mit WC/Dusche und Reduit.

Obergeschoss:
 Elternschlafzimmer mit Ankleide, Bad/WC,
 Reduit und Terrasse.

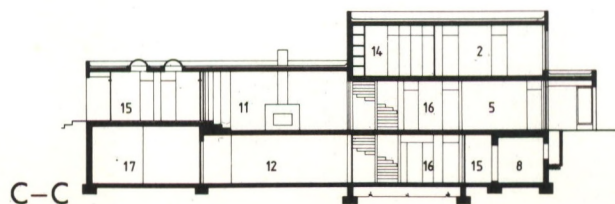
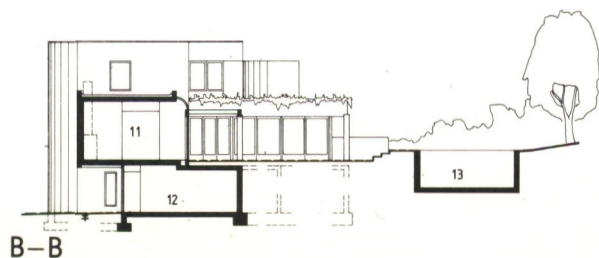
Besonderheiten

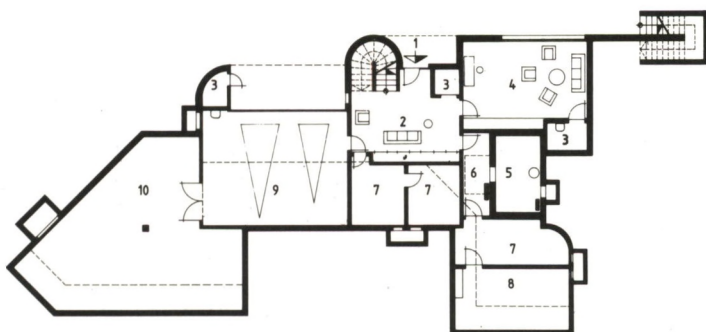
Damit vom Wohnraum die Sicht auf den
 alten Baumbestand offen bleibt, wurde
 ein gewölbtes Plexiglas-Oberlichtband
 längs des Wohnraumes zwischen
 Fensterfront und Decke eingebaut.



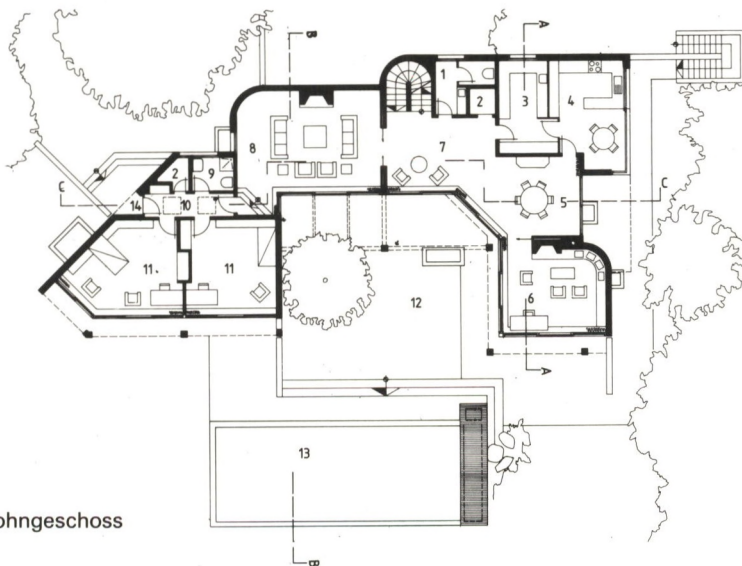
Charakteristiken

Kubus nach SIA 2095 m³
 Kubikmeterpreis Fr. 454.-
 Grundstück 2400 m²

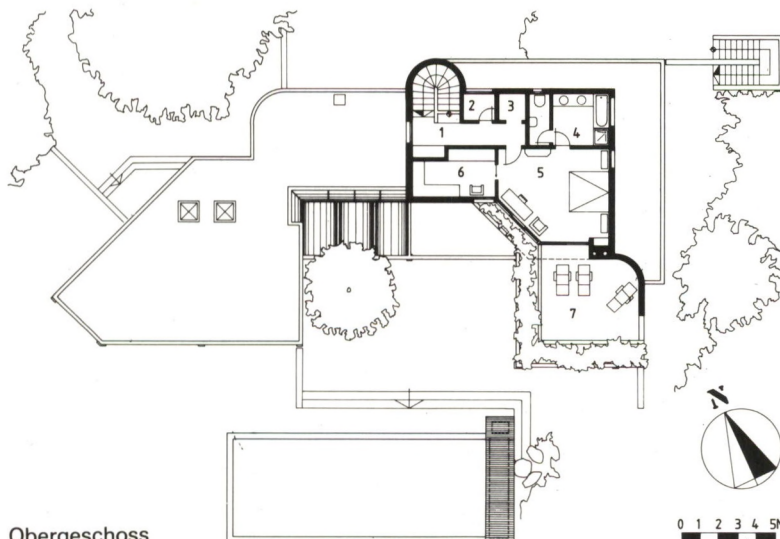




Eingangsgeschoss



Wohngeschoss



Obergeschoss

Konstruktion

Modulbacksteinmauerwerk isoliert mit
Betondecken, verputzte Fassaden.

Bibliographie

AS Schweizer Architektur
Nr. 50. Januar 1982

Eingangsgeschoss

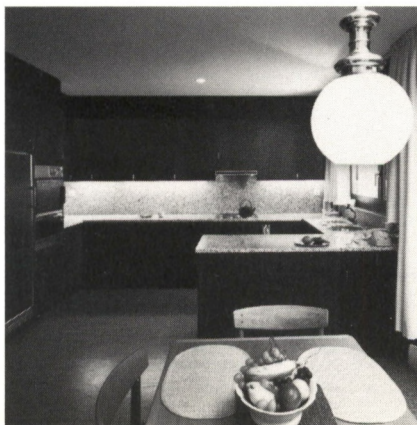
- 1 Eingang
- 2 Halle
- 3 Reduit/Liftschacht
- 4 Spielraum
- 5 Schutzraum
- 6 Gang
- 7 Keller
- 8 Elektrospeicherheizung
- 9 Doppelgarage
- 10 Lager

Wohngeschoss

- 1 WC
- 2 Reduit/Liftschacht
- 3 Wirtschaftsraum
- 4 Küche
- 5 Essen
- 6 Bibliothek
- 7 Halle
- 8 Wohnen
- 9 WC/Dusche
- 10 Gang
- 11 Zimmer
- 12 Innenhof
- 13 Schwimmbad
- 14 Nebeneingang

Obergeschoss

- 1 Gang
- 2 Abstellraum
- 3 Reduit/Liftschacht
- 4 Bad/WC
- 5 Eltern
- 6 Ankleide
- 7 Terrasse
- 1 Bad
- 2 Eltern
- 3 Terrasse
- 4 Wirtschaftsraum
- 5 Essen
- 6 Bibliothek
- 7 Spielraum
- 8 Schutzraum
- 9 Keller
- 10 Elektrospeicherheizung
- 11 Wohnen
- 12 Doppelgarage
- 13 Schwimmbad
- 14 Ankleide
- 15 Gang
- 16 Halle
- 17 Lager



Villa Bucher 1223 Cologny/GE

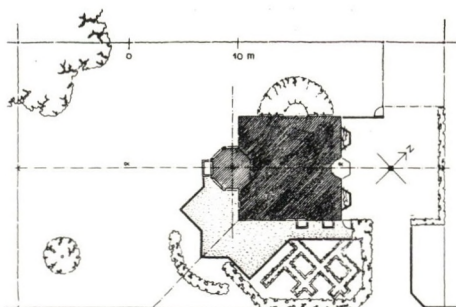
Architectes François Maurice SIA
Pavlos Sgouridis SIA
Tél. (022) 92 13 55
1213 Onex/GE

Ingénieurs Statique: E. Schmidt,
Bâle
Chauffage: J.-C.
Charvoz, Genève

Conception 1980

Réalisation 1981

Adresse Chemin des
Prés-de-la-Gradelle 16



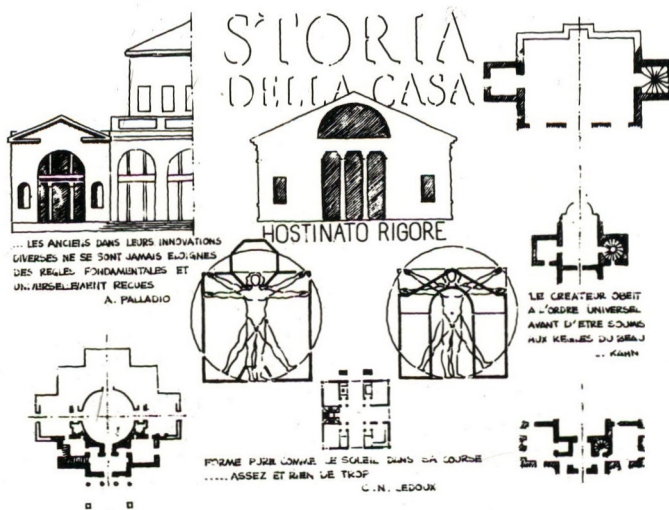
Description

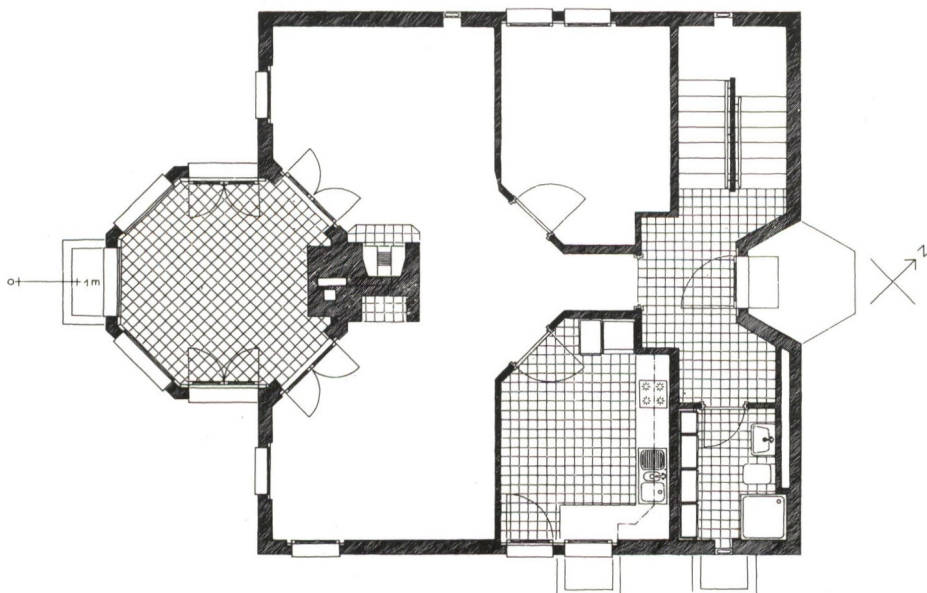
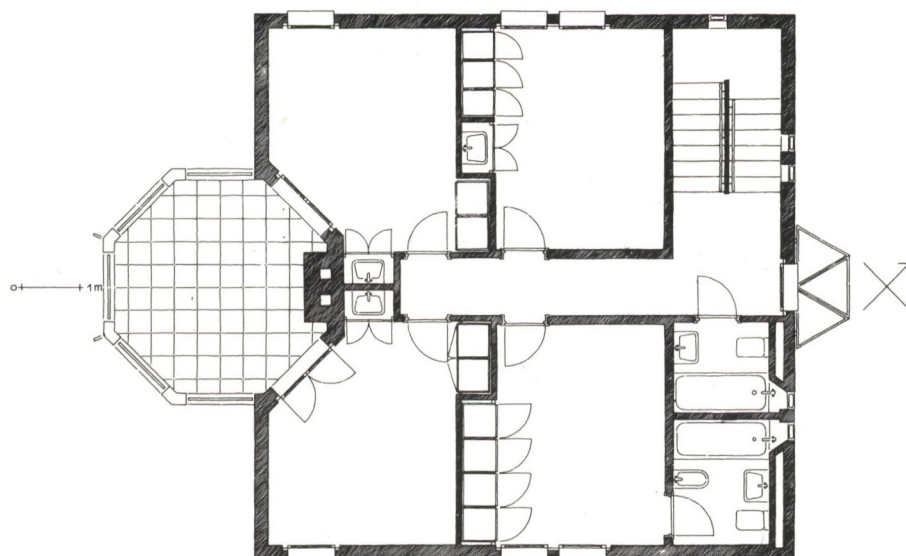
Cette maison est située dans un morcellement qui se trouve dans la périphérie de Genève; la parcelle est exiguë, et la solution répond au maximum admis.

L'étude a été faite en collaboration avec le Maître de l'ouvrage, un couple (un avocat et une historienne d'art) avec trois enfants en bas âge.

Le budget a joué un grand rôle dans l'élaboration du projet, ainsi qu'une recherche d'économie d'énergie – volume cubique, ouvertures réduites sur les façades peu exposées.

L'expression de cette maison témoigne d'une recherche de retour à la tradition classique; ce qui a été voulu par les propriétaires, notamment dans la symétrie du plan et le traitement des éléments importants (véranda, corniche, arc, etc.).





Caractéristiques

Volume SIA	910 m ³
Prix au m ³ SIA	Fr. 470.-
Surface terrain	952 m ²
Surface habitable sur 2 niveaux	190 m ²



Construction

Le sous-sol est construit entièrement en béton armé ainsi que les dalles et les parties supérieures couronnant le bâtiment.

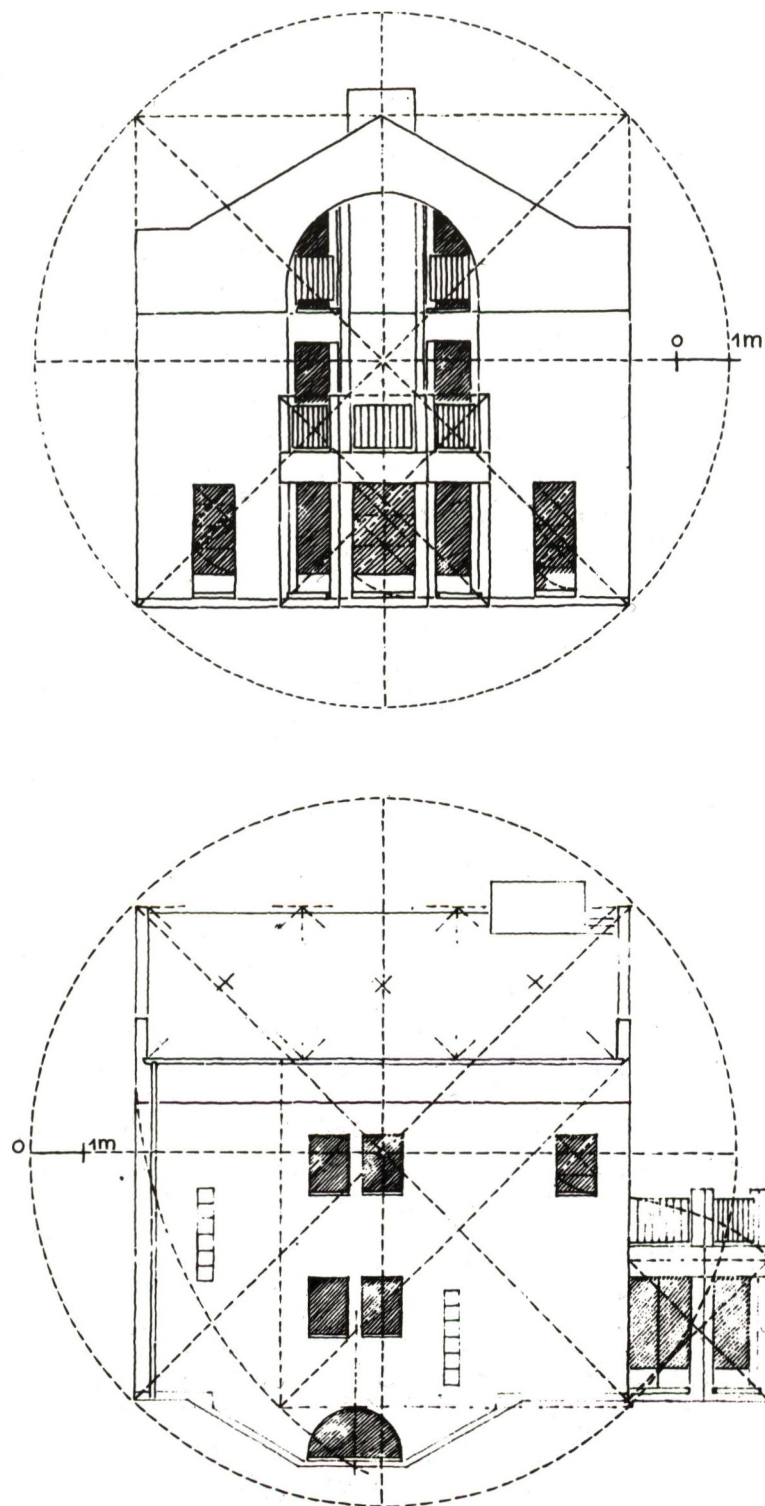
La charpente est en bois avec couverture en ardoises d'éternit.

Les murs sont en brique de terre cuite crépis à l'extérieur et doublés par une isolation et un mur en brique enduit de plâtre à l'intérieur.

Les menuiseries ainsi que plusieurs autres éléments du second œuvre sont des éléments standards choisis dans des catalogues de l'industrie du bâtiment. L'ensemble des couleurs varie dans les tons du rouge-brique et vieux-rose jusqu'au blanc dominant les surfaces intérieures.

Bibliographie

AS Architecture suisse
N° 50. Janvier 1982



Einfamilienhaus 4532 Feldbrunnen/SO

Architekt Hansjörg Sperisen
 dipl. Arch. ETH/SIA
 4500 Solothurn
 Tel. (065) 22 13 40

Ingenieur Marcel Spichiger
 dipl. Ing. SIA
 4552 Derendingen

Projekt 1979
Ausführung 1980
Koordinaten 608 100 / 230 200
Adresse Riedholzstrasse



Besonderheiten

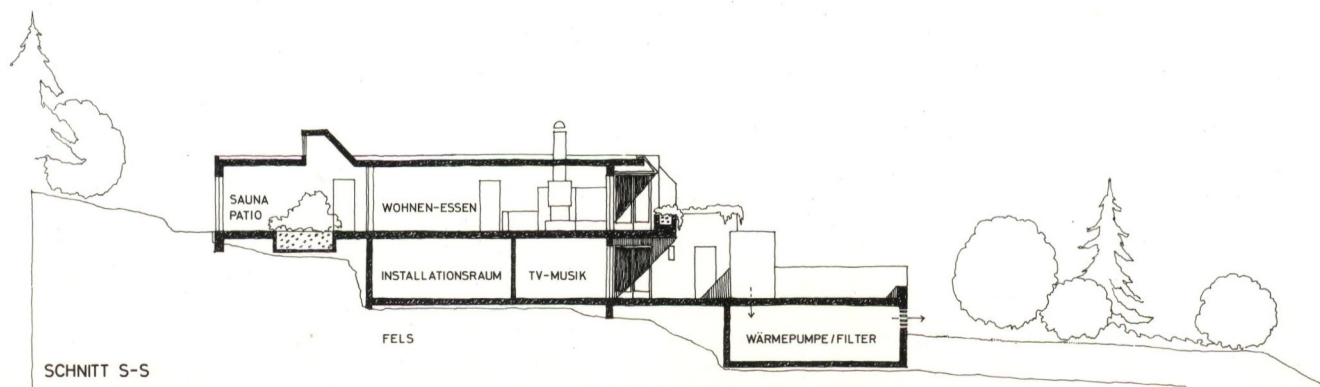
Das Haus steht an einem Hang vor einer grossen Waldkulisse des Jurasüdfusses. Die Erschliessung erfolgt von der südlich gelegenen Strasse her über einen Vorplatz mit Doppelgarage zum höher gelegenen Hauseingang.

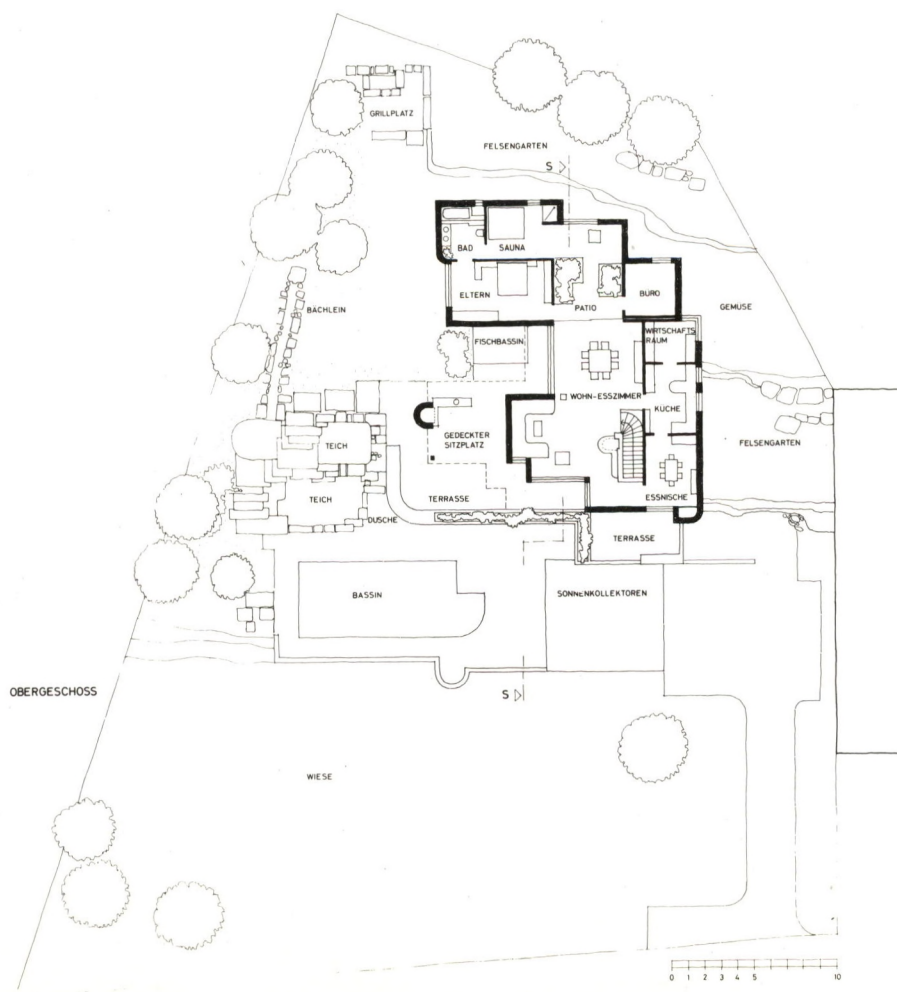
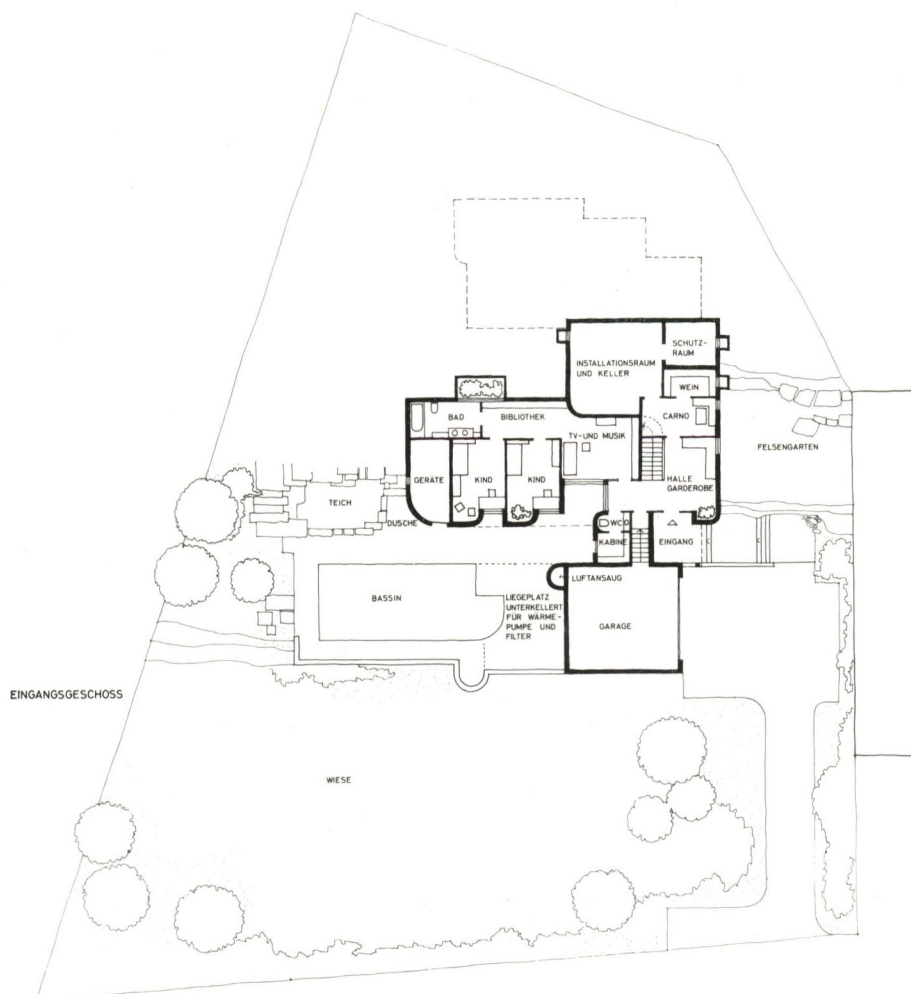
Das Gebäude bildet architektonisch den Übergang von einer flach gedeckten Mehrfamilienhausbebauung zu einem Villenquartier mit vornehmlich geneigten Dächern.

Da das felsige Gelände nur mit sehr wenig Humus bedeckt war, wurden einige Felspartien gereinigt und als gestalterisches Element bei der Umgebungsplanung verwendet. Die Konzeption des Hauses wurde so geplant, dass es sich möglichst gut in das relativ steile Gelände anschmiegt und trotzdem nicht allzu grossen Felsabbau erforderte.

Charakteristiken

Kubus nach SIA	2118 m ³
Grundstück	2100 m ²
Kubikmeterpreis	Fr. 458.-









Konstruktion

Ortsübliche Ausführung mit Zweischalenmauerwerk beidseitig verputzt, oberste Betondecke als Warmdach. Dachvorsprünge und Aufbauten mit Kupferblech gedeckt. Warmwasseraufbereitung und Heizung für Haus: Luftwärmepumpe, Bodenheizung. Heizung für Bassin: Sonnenkollektoren.

Fotos: H. Sperisen

Bibliographie

AS Schweizer Architektur
Nr. 50. Januar 1982



Blaues Haus 4104 Oberwil/BL

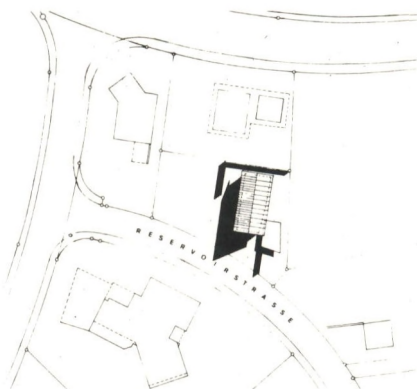
Architekt Jacques Herzog &
Pierre de Meuron
ETH/SIA
Tel. (061) 234024
Basel

Ingenieur Hans Schaub, Basel

Projekt 1979

Ausführung 1980

Adresse Reservoirstrasse 16



Raumprogramm

Kellergeschoss:

- 1 LS- Raum
- 1 isolierter Arbeitsraum (mit dem Betonrohrfenster)
- 1 unisolierter Kellerraum
- 1 Heizraum

Erdgeschoss:

- Eingangsbereich
- 1 WC
- 1 Küche mit Schiebetüre zum
- 1 Essraum, der offen mit dem
- 1 Wohnraum verbunden ist (Treppenabsatz)

Obergeschoss:

- 1 Gang, der sämtliche Räume erschliesst
- 1 WC
- 1 Bad
- 1 Kinderzimmer für 2 Kinder
- 1 Elternzimmer mit Ankleide, dusche und Toilettentisch
- 1 Verbindung zur Aussichtsterrasse über Autounterstand
- 1 offene, durchgehende Laube

Dachgeschoss:

- 1 isolierter Estrichraum



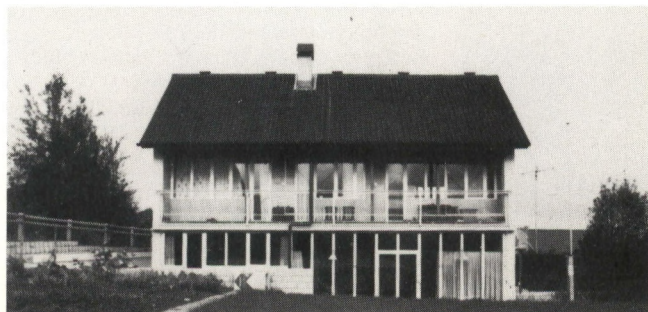
Situation

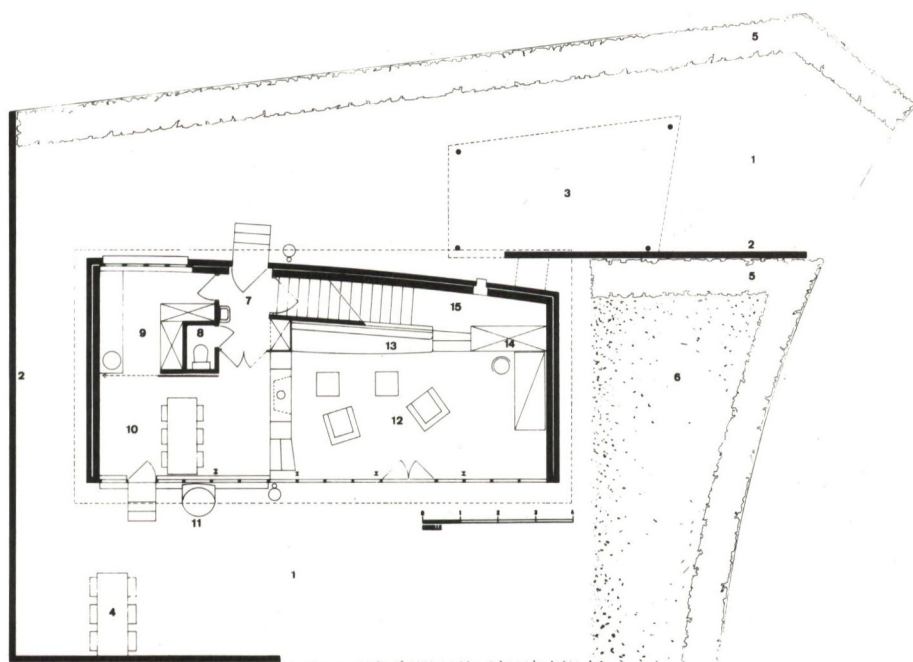
Das kleine, blaue Haus in Oberwil steht in einer typischen, schweizerischen EFH-Zone, mit der dort üblichen mittelmässigen, angepassten Bauweise. Das Grundstück liegt an einem leichten Hang mit Sicht auf die Stadt und den markanten «Gempenstollen». Dreiseitig beinahe ganz geschlossen, nur auf der Südfassade sehr offen zum Garten orientiert, hat das Gebäude einen beinahe abweisenden, den Bezug zur gebauten Umgebung verweigernden Charakter. Umsowichtiger schien der Bezug zur Topografie des Hangs, der durch den Absatz zwischen Essplatz und Wohnzimmer und die zum Tal gerichtete Giebelstellung mit den zwei übereinanderliegenden, axial verschobenen runden Fenstern zum Ausdruck kommt. Bei einer Grundfläche von nicht einmal 70 m² ist das Haus mit 12,3 m ziemlich lang, dafür nur 4,9 (Talseite) resp. 5,8 m (Hangseite) breit. Die Offenheit des Erdgeschossgrundrisses lässt die ganze Gebäudelänge im Innern ablesen, wodurch trotz der geringen Dimensionen des Hauses eine gewisse Grosszügigkeit entsteht.

Die leichte Krümmung der Nordfassade bewirkt eine kompaktere Gesamtform und ein natürliches Leiten zum Hauseingang. Die Farbgebung insbesondere das lasierende Ultramarinblau des Hauses sind wesentliche Teile der Architektur, einerseits durch die Kontrastwirkung zum Grün der Gärten und dem Braun-Beige der umliegenden Häuser andererseits durch die Verstärkung der Fragilität der Gebäudeform.

Farben

Das Haus ist mit einem ultramarinblauen Pigment sehr wässrig (transparent) gestrichen. Die Struktur der KS-Wände bleibt ablesbar, ebenso der Pinselstrich, mit dem die Farbe aufgetragen wurde. Im Innern sind die meisten Decken und Wände weiss gestrichen, an einzelnen Orten bleibt der Beton, resp. der KS sichtbar. Die eingebauten Möbel sind in Sperrholz, z.T. gestrichen ausgeführt. Die Böden sind grau. Die Gartenwände sind weiss bemalt, der Kalksplitt, der bei der Einfahrt und dem Gartensitzplatz ausgelegt ist, stammt aus den Läufer Steinbrücken, und hat die typische rötlich-gelbe Färbung.



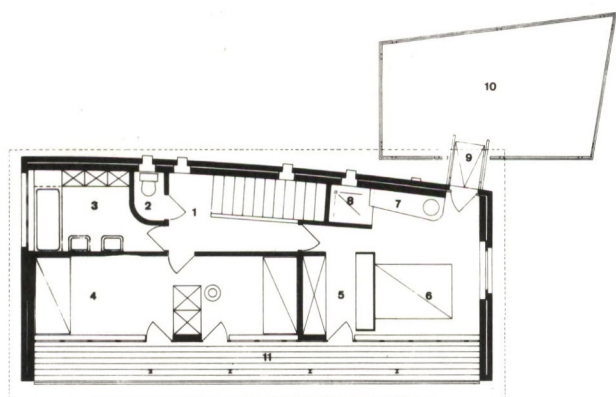


Erdgeschoss:

- 1 Kiesbelag (Kakspitt)
- 2 Gartenmauern in weiss bemaltem KS
- 3 Autounterstand und Aussichtsterrasse
- 4 Gartentisch aus Sichtbeton
- 5 Hecke
- 6 Rasenfläche
- 7 Windfang
- 8 WC
- 9 Küche
- 10 Essplatz
- 11 Betonrohr (Kellerfenster)
- 12 Wohnraum
- 13 Eingebautes Sofa (leicht gekrümmt, 4 m lang)
- 14 Eingebautes Möbel für Grammo und Bücher
- 15 Podest, Aufgang zum Schlafgeschoss

Obergeschoss:

- 1 Gang
- 2 WC
- 3 Bad
- 4 Kinderzimmer
- 5 Ankleide Eltern
- 6 Elternzimmer
- 7 Eingebaute Betonplatte als Schminktisch
- 8 Dusche
- 9 Steg
- 10 Aussichtsterrasse mit Aussicht auf die Stadt (Morgensonne)
- 11 Offene Laube zum Garten (Nachmittags- und Abendsonne)



Charakteristiken

SIA-Kubus	700 m ³
Grundstück	556 m ²
Geschossfl.	67 m ²
Nutzfläche	122 m ²
Kubikm. preis	Fr. 450

Konstruktion

Aussenwände in zweischaligem Kalksandstein (12 cm + 6 cm + 15 cm), innere Tragwände ebenfalls in KS (12 cm), Decke Sichtbeton, an der Südfassade durch I-Träger (10 cm x 10 cm) abgestützt.

Materialien

Dach: Welleternit dunkelgrau.
Schreinerarbeit innen und aussen: Sperrholz, teils Buche natur, teils weiss-gelb gestrichen.
Böden: Im ganzen Haus durchgehende (auch Treppe) Steinzeugplättli, 10 x 10 cm, grau, fugenlos in englischem Verband verlegt.
Fenster: Holzfenster, IV, weiss gestrichen.
Die offene gartenseitige Laube ist mit einem Lärchenrost belegt, die Brüstung in Wellgitterkonstruktion, feuerverzinkt. Die Brüstung ist kombiniert mit zwei durchlaufenden Schienen für die Montage von schiebbaren Sonnensegeln.
Der Autounterstand steht als roher Betondeckel auf 4 I-Trägern, die Brüstung ist eine Streckgitterkonstruktion, silberbronze gestrichen, der Handlauf ist schwarz lackiert.

Bibliographie

AS Schweizer Architektur
Nr. 50. Januar 1982

